

EU SURVEY ON IMMIGRANTS AND DESCENDANTS OF IMMIGRANTS

QUESTIONNAIRE IN POLISH FOR FIELDWORK IN POLAND

2022

Disclaimer: this version of the questionnaire is a translation from the source questionnaire in English and tailored for a selected survey country. Please always follow the [source questionnaire in English](#) for overview and reading aid, instructions, routing and other details. . Please check the Technical and quality report on which language versions were used in each survey country. This report will be published in 2024.

EUROPEAN UNION AGENCY FOR FUNDAMENTAL RIGHTS (FRA)

IN02	Target group (derived from country of origin)
1	Immigrants and descendants of immigrants from Turkey
2	Immigrants and descendants of immigrants from North Africa
3	Immigrants and descendants of immigrants from Sub-Saharan Africa
4	Immigrants and descendants of immigrants from Syria

IN05	Country of birth (from contact sheet)
	W jakim kraju się Pan(i) urodził(a)?
1	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]

IN07	Country of birth of respondent's mother (from contact sheet)
	W jakim kraju urodził się Pana(i) OJCIEC?
1	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]]
-96	Wolę nie odpowiadać
-99	Nie wiem

IN08	Country of birth of respondent's father (from contact sheet)
	W jakim kraju urodziła się Pana(i) MATKA?
1	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]]
-96	Wolę nie odpowiadać
-99	Nie wiem

CAPICASIntro	CASI introduction
	<p>Na zlecenie Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej przeprowadzamy ankietę, która dotyczy Pana/Pani doświadczeń związanych z różnymi dziedzinami życia, takimi jak zatrudnienie, zdrowie i warunki mieszkaniowe, a także tego, czy czuje się Pan(i) dyskryminowany(-na) lub traktowany(-na) niesprawiedliwie. Pana/Pani opinie i doświadczenia mają dla nas wielkie znaczenie. Niektóre z pytań mogą dotyczyć trudnych kwestii, ale Pana/Pani odpowiedzi są całkowicie poufne i dobrowolne. Pana/Pani odpowiedzi zostaną połączone i zestawione z informacjami uzyskanymi od innych uczestników oraz zanonimizowane. Tylko takie zbiorcze informacje zostaną wykorzystane do przeprowadzenia badań i analiz. Ponadto, zgodnie z prawem, musimy Panu/Pani przedstawić informacje dotyczące polityki prywatności, które wyjaśniają podstawę prawną i cel przetwarzania danych osobowych oraz Pana/Pani prawa wynikające z przepisów o ochronie danych. Wypełnienie ankiety zajmie od 20 do 45 minut. Po wypełnieniu ankiety otrzyma Pan(i) bon o wartości 30 zł jako podziękowanie za poświęcony czas. Czy chciał(a)by Pan(i) wziąć udział w ankiecie?</p>
1	Tak
2	Nie

CAPICASIchk	Language check
	<p>Ankieta jest dostępna w następujących językach: polskim, angielskim, francuskim i arabskim. Mówię po... i chciał(a)bym przeprowadzić z Panem/Panią ankietę, zadając Panu/Pani znajdujące się w niej pytania.</p>

	ANKIETER(KA): POWIEDZ RESPONDENTOWI/RESPONDENTCE, KTÓRYMI Z DOSTĘPNYCH JĘZYKÓW SIĘ POSŁUGUJESZ I W JAKICH INNYCH JĘZYKACH MOŻNA WYPEŁNIĆ ANKIETĘ.
1	Respondent(ka) chce wziąć udział w ankiecie przeprowadzonej przez ankietera/ankieterkę.
2	Bariera językowa

CASIchk	Language check
	Czy wolał(a)by Pan(i) samodzielnie wypełnić ankietę w jednym z dostępnych języków?polskim, angielskim, francuskim i arabskim
1	Tak
2	Nie

SelfComp1	Device handover
	Czy mogę dać Panu/Pani tablet, by samodzielnie wypełnił(a) Pan(i) ankietę? ANKIETER(KA): ZAKODUJ: CZY RESPONDENT(KA) AKCEPTUJE SAMODZIELNE WYPEŁNIANIE ANKIETY? ZAKODUJ TYLKO JEDNĄ ODPOWIEDŹ (odpowiedzi „Nie wiem” i „Odmowa odpowiedzi” nie są dozwolone) ANKIETER(KA): WRĘCZ TABLET RESPONDENTOWI/RESPONDENTCE. W RAZIE POTRZEBY ZAOFERUJ RESPONDENTOWI/RESPONDENTCE POMOC.
1	Tak, chce wypełnić / spróbować wypełnić ankietę samodzielnie
2	Nie, odmawia / nie jest w stanie samodzielnie wypełnić ankiety

SelfComp0	Reasons for refusing self-completion
	ANKIETER(KA): ZAKODUJ POWODY, DLA KTÓRYCH RESPONDENT ODMAWIA SAMODZIELNEGO WYPEŁNIENIA ANKIETY LUB NIE JEST W STANIE WYPEŁNIĆ JEJ SAMODZIELNIE.ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI
Odmowa odpowiedzi	
1	Nie spodobał mu/jej się tablet lub nie potrafi go użyć
2	Dziecko płacze / potrzebuje uwagi itp.
3	Obawia się o poufność
4	Nie interesuje go/jej to / zbyt dużo wysiłku
5	Nie chce
Nie jest w stanie wypełnić	
6	Trudności z czytaniem
7	Ograniczona znajomość języka
8	Trudności z widzeniem ekranu
9	Inne problemy zdrowotne, które nie pozwalają respondentowi/respondentce na korzystanie z laptopa lub tabletu
Inna odpowiedź	
10	Inna przyczyna (proszę sprecyzować)

CAPICASI_ LANGUAGE	Language selection
	Proszę wybrać język.

CASI intro	CAPI/CASI introduction
	Na zlecenie Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej przeprowadzamy ankietę, która dotyczy Pana/Pani doświadczeń związanych z różnymi dziedzinami życia, takimi jak zatrudnienie, zdrowie i warunki mieszkaniowe, a także tego, czy czuje się Pan(i) dy skryminowany(-na) lub traktowany(-na) sprawiedliwie. Pana/Pani opinie i doświadczenia mają dla nas wielkie

	<p>znaczenie. Niektóre z pytań mogą dotyczyć trudnych kwestii, ale Pana/Pani odpowiedzi są całkowicie poufne i dobrowolne. Pana/Pani odpowiedzi zostaną połączone i zestawione z informacjami uzyskanymi od innych uczestników oraz zanonimizowane. Tylko takie zbiorcze informacje zostaną wykorzystane do przeprowadzenia badań i analiz. Wypełnienie ankiety zajmie od 20 do 45 minut. Po zakończeniu ankiet otrzyma Pan(i) 30 PLN jako podziękowanie za poświęcony czas. Czy chciał(a)by Pan(i) wziąć udział w ankiecie?</p>
1	Tak
2	Nie

SelfComp3	Self-completion introduction
	<p>Proszę czytać tekst na ekranie i postępować zgodnie z instrukcjami.</p>

SelfComp4	Practice question introduction
	<p>Na początku zobaczy Pan(i) dwa pytania testowe, które pomogą Panu/Pani przyzwycząć się do używania tabletu. Aby odpowiedzieć na pytanie, należy dotknąć właściwej odpowiedzi na ekranie dotykowym. Następnie należy dotknąć przycisku „DALEJ”, aby przejść do następnego pytania. W przypadku niektórych pytań nie wszystkie odpowiedzi mieszczą się na ekranie – należy wtedy dotknąć ekranu i powoli przesunąć palcem w górę, aby przewinąć ekran w dół i zobaczyć wszystkie odpowiedzi oraz przycisk „DALEJ”.</p>

Test1	Practice question 1
	<p>Jaki jest Pana/Pani ulubiony kolor?</p> <p>PROSZĘ WYBRAĆ ODPOWIEDŹ, KTÓREJ CHCE PAN(I) UDZIELIĆ. NASTĘPNIE NALEŻY DOTKNAĆ PRZYCISKU „DALEJ” NA EKRANIE, ABY PRZEJŚĆ DO NASTĘPNEGO PYTANIA.</p>
1	Czerwony
2	Pomarańczowy
3	Żółty
4	Zielony
5	Niebieski
6	Fioletowy
7	Inny kolor

Test2	Practice question 2
	<p>Które z tych warzyw Pan(i) lubi? Proszę przeczytać wszystkie odpowiedzi i wybrać wszystkie pasujące.</p> <p>TYM RAZEM, JEŻELI PAN(I) CHCE, MOŻE PAN(I) WYBRAĆ WIĘCEJ NIŻ JEDNĄ ODPOWIEDŹ. PROSZĘ DOTKNAĆ TYCH ODPOWIEDZI, KTÓRE CHCE PAN(I) WYBRAĆ. PO WYBRANIU WSZYSTKICH ODPOWIEDZI NALEŻY DOTKNAĆ PRZYCISKU „DALEJ” NA EKRANIE, ABY PRZEJŚĆ DO NASTĘPNEGO PYTANIA.</p>
1	Marchewka
2	Groszek
3	Kapusta
4	Brokuły
5	Kalafior
6	Cukinia
7	Żadne z powyższych

SelfComp6	DK and PNTS explanation
	Zakończył(a) Pan(i) udzielanie odpowiedzi na pytania testowe. Aby kontynuować samodzielne wypełnianie pozostałej części ankiety, proszę dotknąć przycisku „DALEJ”.

SelfComp7	DK and PNTS explanation
	Jeżeli nie chce Pan(i) udzielić odpowiedzi na którekolwiek z pytań, proszę zostawić je puste i dotknąć przycisku „DALEJ”. Wtedy zostanie Panu/Pani zaproponowana możliwość wybrania odpowiedzi „Nie wiem” lub „Wolę nie odpowiadać”. Jeżeli chce się Pan(i) cofnąć i zmienić swoją odpowiedź, proszę dotknąć przycisku „WSTECZ”. Może Pan(i) poprosić ankietera/ankieterkę o pomoc.

RecConf	Recording confirmation
	Dla celów kontroli jakości ankiety chcielibyśmy nagrać niektóre pytania zadawane podczas ankiety, wyłącznie w formacie audio. Takie nagranie zostanie automatycznie zarejestrowane przez urządzenie, a pliki zostaną przez nas zniszczone w ciągu sześciu miesięcy. Z góry dziękujemy za wyrażenie zgody. Czy wyraża Pan(i) zgodę?
1	Tak
2	Nie

SHELL_ LANGUAGE	Language selection
	Proszę wybrać język.

InfoB	Info button explanation
	Obok pytania lub odpowiedzi może pojawić się symbol dodatkowych informacji. Można go dotknąć lub kliknąć, aby uzyskać dodatkowe informacje potrzebne do udzielenia odpowiedzi.

Intro_LivStan	
	Zacniemy od kilku pytań na temat Pana/Pani gospodarstwa domowego. Proszę podać kilka informacji na temat wszystkich członków Pana/Pani gospodarstwa domowego, wliczając dzieci.

HH01	Number of persons living in the household
	Ile osób łącznie z Panem/Panią mieszka w Pana/Pani gospodarstwie domowym? Proszę uwzględnić wszystkie osoby, w tym dzieci, które obecnie mieszkają w Pana/Pani gospodarstwie domowym i które uczestniczą w wydatkach na gospodarstwo domowe. Proszę uwzględnić osoby, które zazwyczaj mieszkają w Pana/Pani gospodarstwie domowym, lecz są chwilowo nieobecne, na przykład z powodu wakacji, pracy lub pobytu w szpitalu.
	INNI CZŁONKOWIE GOSPODARSTWA DOMOWEGO MOGĄ POMÓC W WYPEŁNIENIU TEJ CZĘŚCI ANKIETY WPISZ DOKŁADNĄ LICZBĘ OSÓB MIESZKAJĄCYCH W GOSPODARSTWIE DOMOWYM
1	WPISAĆ LICZBĘ: __ __

HH11	First name or initials (household members)
	A teraz proszę podać, jak każda osoba w Pana/Pani gospodarstwie domowym ma na imię (można podać inicjały lub akronim), ile ma lat, jakiej jest płci oraz kim jest dla Pana/Pani.

	Podaj(a) Pan(i) imiona niżej wymienionych osób. Proszę podać imiona lub inicjały pozostałych członków Pana/Pani gospodarstwa domowego, zaczynając od siebie.
	WPISZ IMIĘ LUB INICJAŁY KAŻDEJ OSOBY, JAKA SIĘ WYŚWIETLI
1	OSOBA 1
2	OSOBA 2
3	OSOBA 3
4	OSOBA 4
5	OSOBA 5
6	OSOBA 6
7	OSOBA 7
8	OSOBA 8
9	OSOBA 9
10	OSOBA 10
11	OSOBA 11
12	OSOBA 12
13	OSOBA 13
14	OSOBA 14
15	OSOBA 15
16	OSOBA 16
17	OSOBA 17
18	OSOBA 18
19	OSOBA 19
20	OSOBA 20

HH02	Age of each household member
	Zacznijmy od tego, ile ma Pan(i) lat?
	A teraz OSOBA X. Ile lat ma OSOBA X?
	ZAPYTAJ O PRZYBLIŻONY WIEK, JEŻELI DOKŁADNY NIE JEST ZNANY. UŻYJ KARTY HH02_1 TYLKO WTEDY, GDY BĘDZIE TO KONIECZNE – GDY PODANIE PRZYBLIŻONEJ LICZBY JEST NIEMOŻLIWE LUB RESPONDENT(KA) WYRAŹNIE ODMAWIA
	input
-96	Wolę nie odpowiadać
-99	Nie wiem

HH02_1	Age band of each household member
	Do jakiej grupy wiekowej należy OSOBA X?
	KARTA HH02_1. JEŻELI RESPONDENT(KA) ODMAWIA LUB NIE ZNA WIEKU WIĘCEJ NIŻ DWÓCH CZŁONKÓW GOSPODARSTWA DOMOWEGO, ROZMOWA ZOSTANIE ZAKOŃCZONA
1	0-5
2	6-9
3	10-15
4	16-17
5	18-24
6	25-29
7	30-44
8	45-64

9	65+
-96	Odmowa odpowiedzi
-99	Nie wiem

HH03	Sex of household members
	Proszę określić swoją płeć. A teraz OSOBA X. Jak swoją płeć określa OSOBA X?
	KARTA HH03
1	Mężczyzna (chłopiec)
2	Kobieta (dziewczyna)
3	Inna odpowiedź
-96	<i>Wolę nie odpowiadać</i>

HH14	Relationship to grid respondent (household members)
	Kim dla Pana/Pani jest OSOBA X?
1	Współmałżonek/współmałżonka / Partner/partnerka
2	Syn/córka: własny(-na), pasierb/pasierbica, dziecko przysposobione
3	Zięć/synowa
4	Wnuk/wnuczka
5	Rodzic, ojczym/macocha, teść/teściowa
6	Brat/siostra
7	Inny krewny
8	Inna osoba niespokrewniona
-96	<i>Wolę nie odpowiadać</i>
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

HH11a	Additional household members
	To są członkowie Pana/Pani gospodarstwa domowego, których Pan(i) wymienił(a). Czy ktoś jeszcze mieszka w Pana/Pani gospodarstwie domowym? OSOBA 1 OSOBA 2 OSOBA 3 ...
1	Wszyscy członkowie gospodarstwa domowego są na liście
2	Brakuje jednego lub więcej członków gospodarstwa domowego

HH11b	Missing household members
	Ile innych osób mieszka w Pana/Pani gospodarstwie domowym?
	WPISZ LICZBĘ BRAKUJĄCYCH CZŁONKÓW GOSPODARSTWA DOMOWEGO DODAJ LICZBĘ DODATKOWYCH CZŁONKÓW GOSPODARSTWA DOMOWEGO DO HH01, A NASTĘPNIE WRÓĆ DO HH11, ŻEBY WPISAĆ IMIONA BRAKUJĄCYCH CZŁONKÓW GOSPODARSTWA DOMOWEGO. LICZBA BRAKUJĄCYCH CZŁONKÓW GOSPODARSTWA DOMOWEGO

HH04	Main activity status / Employment situation
	Która z następujących kategorii najlepiej opisuje Pana/Pani obecną sytuację?
	KARTA HH04
1	Praca zarobkowa
2	Samozatrudniony(-na)
3	Pomoc w prowadzeniu rodzinnej firmy (nieodpłatnie)
4	Bezrobotny(-na)
5	W trakcie nauki (szkoła, studia, kursy itp.)
6	Nie pracuję z powodu choroby lub niepełnosprawności
7	Zajmuję się domem i opiekuję się innymi osobami
8	Emeryt(ka)
9	Służba w wojsku lub inna praca społeczna
10	Nieaktywny(-na) zawodowo z innych powodów
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

HH05	Form of employment
	W pełnym wymiarze godzin, w niepełnym wymiarze godzin lub dorywczo?
1	W pełnym wymiarze godzin
2	W niepełnym wymiarze godzin
3	Dorywczo
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

EU04 Work in last 4 weeks

EU04	Work in last 4 weeks
	Czy w ciągu ostatnich 4 tygodni pracował(a) Pan(i) w celach zarobkowych?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

HH06	Year of immigration
	W którym roku przyjechał(a) Pan(i) do Polski, żeby tu zamieszkać? Jeżeli nie zna Pan(i) dokładnej daty, proszę podać przybliżony rok.
1	WPISAĆ ROK: _ _ _ _

HH07	Citizenship(s) possessed
	Jakie obywatelstwo Pan(i) posiada?
	Jeżeli posiada Pan(i) obywatelstwo dwóch krajów, proszę podać oba..

	ZAKODUJ MAKSYMALNIE DWA OBYWATELSTWA
1	Polskie
2	Inne obywatelstwo (proszę podać)
3	Inne obywatelstwo (proszę podać)
4	Bezpaństwowiec
5	Uznany nieobywatel
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

HH07OTH1	Citizenship(s) possessed (OTHER 1)
	Proszę podać inne obywatelstwo 1
1	

HH07OTH2	Citizenship(s) possessed (OTHER 2)
	Proszę podać inne obywatelstwo 2
1	

HH08	Year in which survey country citizenship was obtained
	W którym roku dostał(a) Pan(i) polskie obywatelstwo? Jeżeli nie zna Pan(i) dokładnej daty, proszę podać przybliżony rok.
1	Mam je od urodzenia
2	WPISAĆ ROK: _ _ _ _

DE01	Highest level of education completed in survey country
	<p>Jaki najwyższy poziom wykształcenia ukończył(a) Pan(i) w Polsce?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE AND CASI:]</p> <p>Uważa się, że poziom wykształcenia został ukończony, jeżeli: • Wydane zostało formalne zaświadczenie po dokonaniu oceny potwierdzającej ukończenie/zaliczenie kursu • Uczęszczano na cały kurs lub zaliczono cały okres nauki, ale nie zostało wydane zaświadczenie • Uczęszczano na cały kurs lub zaliczono cały okres nauki i wydane zostało zaświadczenie o ucześnieczaniu (natomiast dyplom ukończenia/zaliczenia nie został wydany)</p> <p>ANKIETER(KA): KARTA DE01 Z KATEGORIAMI WŁAŚCIWYMI DLA KRAJU. UWAŻA SIĘ, ŻE POZIOM WYKSZTAŁCENIA ZOSTAŁ UKOŃCZONY, JEŻELI: • WYDANE ZOSTAŁO FORMALNE ZAŚWIADCZENIE PO DOKONANIU OCENY POTWIERDZAJĄCEJ UKOŃCZENIE/ZALICZENIE KURSU • UCZĘSZCZANO NA CAŁY KURS LUB ZALICZONO CAŁY OKRES NAUKI, ALE NIE ZOSTAŁO WYDANE ZAŚWIADCZENIE • UCZĘSZCZANO NA CAŁY KURS LUB ZALICZONO CAŁY OKRES NAUKI I WYDANE ZOSTAŁO ZAŚWIADCZENIE O UCZĘSZCZANIU (NATOMIAST DYPLOM UKOŃCZENIA/ZALICZENIA NIE ZOSTAŁ WYDANY)</p>
95	Nie ukończyłem/am jeszcze żadnego poziomu wykształcenia w Polsce
1	Nigdy nie chodziłem/chodziłam do szkoły; Nie ukończyłem/ukończyłam szkoły podstawowej
2	Szkoła podstawowa
3	Gimnazjum
4	Średnie ogólnokształcące (liceum)
5	Średnie zawodowe (technikum)
6	Zasadnicze zawodowe
7	Szkoła policealna
8	Wyższe licencjackie (licencjat lub inżynier)
9	Wyższe magisterskie (Magister)
10	Studia doktoranckie (Doktor)
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DE02	Highest level of education completed in another country
	<p>A jaki najwyższy poziom wykształcenia ukończył(a) Pan(i) w innym kraju?</p> <p>“Inny kraj” obejmuje kraj urodzenia i wszystkie inne kraje oprócz [survey country].</p> <p>ANKIETER(KA): KARTA DE02 Z OGÓLNYMI KATEGORIAMI. „INNY KRAJ” OBEJMUJE KRAJ URODZENIA I WSZYSTKIE INNE KRAJE OPRÓCZ POLSKI</p>
95	Nie ukończyłem żadnego poziomu wykształcenia w żadnym innym kraju
1	Nigdy nie chodziłem(-łam) do szkoły w innym kraju
2	Nie ukończyłem/ukończyłam szkoły podstawowej
3	Szkoła podstawowa (kształcenie szkolne do około 11 roku życia)
4	Szkolnictwo średnie I stopnia (kształcenie do około 15 roku życia)
5	Szkoła średnia II stopnia, która umożliwia dostęp do studiów wyższych
6	Szkoła zawodowa umożliwiająca nabycie kwalifikacji specyficznych dla określonego zawodu lub branży
7	Studia wyższe (tytuł licencjata/ magistra/doktora lub równoważny)
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DE02A	Country in which level was completed
	W którym kraju ukończył(a) Pan(i) ten poziom wykształcenia: [LEVEL IN DE02]?

	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DE03	Current attendance of school/vocational training
	Czy uczęszcza Pan(i) obecnie do szkoły lub na zajęcia przyuczające do zawodu?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DE04	Type of school/training currently attended
	Do jakiej szkoły / na jakie zajęcia obecnie Pan(i) uczęszcza?
	KARTA DE04 Z KATEGORIAMI WŁAŚCIWYMI DLA KRAJU
1	Gimnazjum
2	Liceum ogólnokształcące
3	Technikum zawodowe
4	Zasadnicza szkoła zawodowa
5	Szkoła policealna
6	Studia licencjackie (licencjat lub inżynier)
7	Studia magisterskie (Magister)
8	Studia doktoranckie (Doktor)
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DE05	Completed years of schooling (in any country)
	Ile lat nauki ukończył(a) Pan(i) łącznie w jakimkolwiek kraju?
	<ul style="list-style-type: none"> • Proszę wliczyć tylko lata spędzone w szkole. Proszę nie wliczać zerówki ani przedszkola. Proszę wliczyć uczelnie wyższe. • Jeżeli nadal się Pan(i) uczy, proszę policzyć lata ukończonej edukacji. • Jeżeli nigdy nie uczęszczał(a) Pan(i) do szkoły, proszę zakodować 0.
	WLICZ TYLKO LATA SPĘDZONE W SZKOLE, W TYM UCZELNIE WYŻSZE, Z WYŁĄCZENIEM ZERÓWKI I PRZEDSZKOLA. JEŻELI RESPONDENT(KA) NADAL SIĘ UCZY, POLICZ LATA UKOŃCZONEJ EDUKACJI. JEŻELI RESPONDENT(KA) NIGDY NIE UCZĘSZCZAŁ(A) DO SZKOŁY, ZAKODUJ 0.
	Wpisać liczbę lat: __ __
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

Intro_Child	Teraz przechodzimy do pytań o obecną sytuację dzieci mieszkających w Pana/Pani gospodarstwie domowym.
--------------------	--

HCH01	Regular attendance of childcare
	Czy OSOBA X regularnie uczęszcza do publicznej lub prywatnej placówki zapewniającej opiekę nad dziećmi (w tym do żłobka, zerówki itp.)?

	<p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE/CASI:] Proszę nie wliczać opieki nad dziećmi w domu zapewnianej przez opiekunki/opiekunów lub członków rodziny. Proszę wliczyć zerówkę. Chodzi o obecny rok szkolny.</p> <p>NIE WLICZAJ OPIEKI NAD DZIEĆMI W DOMU ZAPEWNIANEJ PRZEZ OPIEKUNKI/OPIEKUNÓW LUB CZŁONKÓW RODZINY. WLICZ ZERÓWKĘ. CHODZI O OBECNY ROK SZKOLNY.</p>
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

HCH02	Current school attendance
	<p>Do której z poniższych placówek obecnie uczęszcza OSOBA X?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE/CASI:] Proszę nie wliczać opieki nad dziećmi w domu zapewnianej przez opiekunki/opiekunów lub członków rodziny. Proszę wliczyć zerówkę. Chodzi o obecny rok szkolny.</p> <p>KARTA HCH02 [TAILORED TO COUNTRY SPECIFIC EDUCATION CATEGORIES] NIE WLICZAJ OPIEKI NAD DZIEĆMI W DOMU ZAPEWNIANEJ PRZEZ OPIEKUNKI/OPIEKUNÓW LUB CZŁONKÓW RODZINY. WLICZ ZERÓWKĘ. CHODZI O OBECNY ROK SZKOLNY.</p>
1	Przedszkole\zerówka
2	Szkoła podstawowa
3	Gimnazjum
4	Liceum ogólnokształcące
5	Technikum zawodowe
6	Zasadnicza szkoła zawodowa
7	
8	
9	
10	
11	Inna
12	Żadna
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

Intro_House	Teraz zajmiemy się pytaniami na temat Pana/Pani domu/mieszkania.

HLS01	Number of rooms in accommodation
	Ile pomieszczeń znajduje się w Pana/Pani miejscu zamieszkania, nie licząc kuchni? Proszę wliczyć: kuchnia otwarta na salon liczy się jako jedno pomieszczenie. Jeżeli gospodarstwo domowe dzieli powierzchnię mieszkalną z innymi osobami, należy policzyć tylko liczbę pomieszczeń, które należą do wyłącznego użytku Pana/Pani gospodarstwa domowego. Proszę nie wliczać: powierzchni takich jak przedpokoje, korytarze, pralnie, toalety, werandy itp.
	ZAKODUJ 0, JEŻELI ŻADNE POMIESZCZENIE NIE NALEŻY DO WYŁĄCZNEGO UŻYTKU TEGO GOSPODARSTWA DOMOWEGO, NA PRZYKŁAD WSPÓLNA SYPIALNIAKARTA HLS01:Wlicz: •kuchnię otwartą na salon jako jedno pomieszczenie, •tylko liczbę pomieszczeń, które należą do wyłącznego użytku tego gospodarstwa domowego. Nie wliczaj: •przedpokoi, •korytarzy, •pralni, •toalet, •werand.
	Wpisać liczbę pomieszczeń: __ __
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

HLS02	Housing tenure
	Czy jest Pan(i) właścicielem/właścicielką swojego miejsca zamieszkania, czy wynajmuje je Pan(i)?
	KARTA HLS02
1	Właściciel(ka) (bez kredytu lub hipoteki)
2	Właściciel(ka) (z kredytem lub hipoteką)
3	Wynajem od miasta/gminy (mieszkanie komunalne/socjalne)
4	Wynajem od prywatnego właściciela
5	Mieszkanie bez płacenia
6	Inne [NIE NA KARCIE]
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

HLS04	Facilities in accommodation	
	Czy w Pana/Pani miejscu zamieszkania znajdują się następujące udogodnienia?	
HLS04_1	Bieżąca woda (w miejscu zamieszkania)	1 Tak 2 Nie -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>
HLS04_2	Kuchnia (w miejscu zamieszkania)	
HLS04_3	Toaleta (z funkcją sflukiwania, w miejscu zamieszkania)	
HLS04_4	Prysznic lub łazienka (w miejscu zamieszkania)	
HLS04_5	Jakikolwiek system do ogrzewania	

HLS05	Financial capacity to keep house warm	
	Czy Pana/Pani gospodarstwo domowe stać na wystarczające ogrzewanie miejsca zamieszkania?	
1	Tak	
2	Nie	
-96	Wolę nie odpowiadać	
-97	Nie rozumiem pytania	
-98	Nie dotyczy	
-99	Nie wiem	

HLS06	Problems with accommodation	
	Czy w Pana/Pani miejscu zamieszkania występuje którykolwiek z niżej wymienionych problemów?	
HLS06_1	Jest zbyt ciemno (przez okna wpada za mało światła dziennego)	1 Tak 2 Nie -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>
HLS06_2	Za dużo hałasu z sąsiedztwa lub z zewnątrz (ruch uliczny, działalność handlowa, fabryka itp.)	
HLS06_3	Przebiega dach, pleśń lub jest wilgoć na ścianach/podłodze/fundamentach lub ramy okienne czy podłoga są przegniłe	
HLS06_4	Zanieczyszczenia, brud lub inne problemy środowiskowe występujące w okolicy: dym, kurz, nieprzyjemne zapachy lub zanieczyszczona woda	
HLS06_5	Przestępczość, przemoc lub wandalizm w okolicy	

HLS08	Inability to pay costs on time in the last 12 months	
	W ciągu ostatnich 12 miesięcy jak często, z powodu problemów finansowych, Pana/Pani gospodarstwo domowe nie było w stanie na czas opłacić następujących należności?	
	ODCZYTAJ	
HLS08_1	Czynsz lub raty kredytu hipotecznego	1 Raz 2 Dwa lub więcej razy 3 Nigdy -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -98 <i>Nie dotyczy</i> -99 <i>Nie wiem</i>
HLS08_2	Rachunki za media, takie jak ogrzewanie, elektryczność, woda, gaz	
HLS08_3	Raty innych pożyczek (np. comiesięczne spłaty kredytów za zakupione towary, karty kredytowe, zakupy z Internetu, pożyczki na cele edukacyjne czy wakacje)	
HLS08_4	Spłaty prywatnych pożyczek	

HLS09	Items possessed in the household	
	Poniżej znajduje się lista przedmiotów, które gospodarstwo domowe może posiadać. Proszę wskazać, czy Pana/Pani gospodarstwo domowe posiada takie przedmioty.	
HLS09_1	Telewizor	1 Tak 2 Nie -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>
HLS09_2	Samochód/van do użytku prywatnego	
HLS09_3	Komputer/tablet	
HLS09_4	Dostęp do Internetu w domu	
HLS09_5	Telefon stacjonarny	
HLS09_6	Smartfon	
HLS09_7	Telefon komórkowy	
HLS09_8	Pralka	

HLS10	Unmet need of items possessed in the household	
-------	--	--

Czy chciał(a)by Pan(i) mieć taki przedmiot, lecz Pana/Pani nie stać, czy też nie chce lub nie potrzebuje Pan(i) takiego przedmiotu?	
HLS10_1	Telewizor
HLS10_2	Samochód/van do użytku prywatnego
HLS10_3	Komputer/tablet
HLS10_4	Dostęp do Internetu w domu
HLS10_5	Telefon stacjonarny
HLS10_6	Smartfon
HLS10_7	Telefon komórkowy
HLS10_8	Pralka

1 Nie stać mnie
2 Nie chcę lub nie potrzebuję go
3 Nie wiem
-96 *Wolę nie odpowiadać*
-97 *Nie rozumiem pytania*

SI08 Ability of household to afford certain expenses	
Są pewne rzeczy, na które wielu ludzi nie stać mimo tego, że bardzo chcieliby je mieć. Na które z następujących rzeczy stać Pana/Pani gospodarstwo domowe?	
SI08_01	Tygodniowe wakacje poza domem raz do roku
SI08_02	Posiłek zawierający mięso lub rybę co drugi dzień (lub ich wegetariański odpowiednik)
SI08_03	Nieoczekiwany, ale konieczny wydatek w wysokości 1500 PLN (z własnych środków)
SI08_07N	Wymiana mebli (łóżka, kanapy, komody, szafki), gdy się zużyją lub zniszczą

1 Tak
2 Nie
3 Nie wiem
-96 *Wolę nie odpowiadać*
-97 *Nie rozumiem pytania*

SI09 Food deprivation in last month	
Czy w ubiegłym miesiącu poszedł/poszła Pan(i) spać głodny(-na) lub ktoś z Pana/Pani gospodarstwa domowego poszedł spać głodny, ponieważ nie starczyło pieniędzy na jedzenie? JEŻELI TAK, jak często taka sytuacja miała miejsce w ubiegłym miesiącu?	
0	Nigdy/0 razy
1	Raz
2	Kilka razy (2–3)
3	Wiele razy (4 lub więcej)
4	Nie wiem
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania

SIN10 Child material deprivation	
Czywszystkie dzieci (w wieku od 0 do 15 lat) w Pana/Pani gospodarstwie domowym...	
ANKIETER(KA): PYTANIE DOTYCZY DZIECI W WIEKU OD 0 DO 15 LAT MIESZKAJĄCYCH W GOSPODARSTWIE DOMOWYMDCZYTAJ Karta SIN10	
SIN10_01	mają nowe (a nie używane) ubrania?
SIN10_02	mają dwie pary właściwie dobranych butów (w tym jedną parę butów na każdą pogodę)?
SIN10_03	jedzą raz dziennie owoce i warzywa?
SIN10_04	mają w domu książki odpowiednie do swojego wieku?
SIN10_05	mają sprzęt do rekreacji na świeżym powietrzu (rower, rolki/wrotki itp.)?
SIN10_06	mają gry i zabawki do zabawy w domu (np. edukacyjne zabawki dla niemowlaków, klocki, gry planszowe lub komputerowe itp.)?
SIN10_07	regularnie uczestniczą w zajęciach rekreacyjnych (takich jak pływanie, gra na

1 Tak
2 Nie – nie stać nas na to
3 Nie – z innego powodu
-96 *Wolę nie odpowiadać*
-97 *Nie rozumiem pytania*
-99 *Nie wiem*

	instrumencie, spotkania organizacji młodzieżowych, zajęcia sportowe itp.)?	
SIN10_08	świętują specjalne okazje (np. urodziny, imieniny, święta religijne)?	
SIN10_09	od czasu do czasu zapraszają do siebie koleżanki lub kolegów na wspólną zabawę lub posiłek?	
SIN10_10	biorą udział w płatnych wycieczkach lub wydarzeniach szkolnych?	
SIN10_11	mają odpowiednie miejsce do nauki lub odrabiania lekcji?	

SIN11	Ability of individual to afford certain expenses	
	Są pewne rzeczy, na które wielu ludzi nie stać mimo tego, że bardzo chcieliby je mieć. Na każde z wymienionych pytań proszę odpowiedzieć „Tak”, „Nie – nie stać mnie na to” lub „Nie – z innego powodu”.	
	ANKIETER(KA): PYTANIE DOTYCZY RESPONDENTA/RESPONDENTKI, NIE GOSPODARSTWA DOMOWEGO. Karta SIN11	
SIN11_01	Czy prawie w każdym tygodniu wydaje Pan(i) na siebie lub dla swojej przyjemności niewielką kwotę pieniędzy (kupując coś sobie lub robiąc coś dla siebie)?	1 Tak 2 Nie – nie stać mnie na to 3 Nie – z innego powodu -96 Wolę nie odpowiadać -97 Nie rozumiem pytania -99 Nie wiem
SIN11_02	Czy regularnie bierze Pan(i) udział w zajęciach rekreacyjnych (za które trzeba płacić)?	
SIN11_03	Czy posiada Pan(i) dwie pary butów, które są w dobrym stanie i nadają się do codziennego użytku?	
SIN11_04	Czy co najmniej raz w miesiącu spotyka się Pan(i) z przyjaciółmi lub rodziną (krewnymi), by wspólnie coś zjeść lub napić się czegoś?	
SIN11_05	Czy może Pan(i) wymienić swoje zużyte ubrania na nowe (ale nie używane)?	
SIN11_06	Czy w razie potrzeby ma Pan(i) dostęp do Internetu na własny użytek?	

ANKIETER(KA): UPEWNIJ SIĘ, ŻE ROZMAWIASZ Z [WYBRANYM RESPONDENTEM / WYBRANĄ RESPONDENTKĄ]. UPEWNIJ SIĘ, ŻE W TEJ CZĘŚCI ANKIETY RESPONDENT(KA) MA ZAPEWNIONĄ PRYWATNOŚĆ JEŻELI NIE MOŻNA ZAPEWNIĆ RESPONDENTOWI/RESPONDENTCE PRYWATNOŚCI, ZANOTUJ WYŁĄCZNIE ODPOWIEDŹ WYBRANEGO RESPONDENTA / WYBRANEJ RESPONDENTKI. JEŻELI POTRZEBA, ZAPEWNIJ RESPONDENTA/RESPONDENTKĘ, ŻE ODPOWIEDZI SĄ POUFNE I ANONIMOWE.

Intro_Unemp	Chcielibyśmy teraz zapytać o doświadczenia związane z Pana/Pani pracą.
-------------	---

EU01	Year when last in work
	Według Pana/Pani wcześniejszej odpowiedzi Pana/Pani obecną sytuację najlepiej opisuje następująca kategoria: [INSERT ANSWER TO HH04]. Kiedy ostatni raz był(a) Pan(i) zatrudniony(-na)? Proszę podać rok.
1	Rok zakończenia ostatniego zatrudnienia: __ __ __ __
2	Aktualnie pracuję
3	Nigdy nie pracowałem(-łam)
4	Nie wiem
-96	Wolę nie odpowiadać

-97	Nie rozumiem pytania
-----	----------------------

EU02	Name or title of last job
	Jaka była Pana/Pani ostatnia praca lub zawód?
	UŻYJ KARTY EU02 Z WYKAZEM ZAWODÓW DO ZAKODOWANIA ZAWODU WSKAZANEGO SPONTANICZNIE PRZEZ RESPONDENTA/RESPONDENTKĘ. JEŻELI RESPONDENT(KA) NIE JEST PEWIEN/PEWNA, DOPYTAJ O RODZAJ PRACY I ZAPYTAJ, KTÓRE ZAWODY SĄ NAJBARDZIEJ ZBLIŻONE.
1	Zawody podstawowe Np. sprzątaczką, robotnik rolny, robotnik budowlany, pakowacz ręczny, portier, niewykwalifikowany pracownik fabryki, pomoc kuchenna, sprzątacze ulic, osoba zbierająca śmieci, kurier, inkasent, osoba sortująca śmieci
2	Operator i monter maszyn i urządzeń Np. górnik, operator maszyn, monter urządzeń elektronicznych, kierowca, operator wózka widłowego
3	Budownictwo, rzemiosło i pokrewne branże Np. murarz, cieśla, elektryk, dekarz, hydraulik, malarz, spawacz, kowal, ślusarz, mechanik, tapicer, glazurnik, drukarz, pracownik zakładu naprawczego, mechanik precyzyjny, brygadzysta, mechanik samochodowy, szwacz, piekarz, rzeźnik, krawiec, stolarz, rzemieślnik
4	Wykwalifikowany pracownik rolny, leśny i rybak Np. ogrodnik, hodowca roślin i zwierząt, rolnik, rybak
5	Handlowiec, pracownik obsługi klienta i sektora usługowego Np. właściciel sklepu, sprzedawca, pracownik sklepu, pracownik stacji paliw, kasjer, kelner, opiekun, asystent nauczyciela, kierowca karetki, fryzjer, kosmetyczka, kucharz, pomoc domowa, ochroniarz, strażak, dozorca, pracownik służby więziennej, młodszy rangą policjant
6	Pracownik biurowy Np. sekretarka, pracownik działu płac, maszynistka, pracownik działu wprowadzania danych, pracownik poczty, pracownik umysłowy w dziale produkcji, księgowy, recepcjonista
7	Technik lub średni personel Np. inspektor nadzoru budowlanego, kontroler ruchu lotniczego, pilot, asystentka stomatologiczna, fizykoterapeuta, młodsza pielęgniarka, optyk, makler, agent ubezpieczeniowy, wyspecjalizowana sekretarka (np. prawna lub medyczna), inspektor policji, inspektor celny, inżynier telekomunikacji, agent nieruchomości, pracownik biura kredytowego, pracownik wsparcia informatycznego, instruktor sportu, fotograf, szef kuchni
8	Specjalista Np. lekarz, dentysta, wykwalifikowana pielęgniarka lub położna, prawnik, sędzia, architekt, naukowiec, profesor, nauczyciel, informatyk, dziennikarz, psycholog, główny księgowy, artysta
9	Kadra kierownicza Np. dyrektor wykonawczy, dyrektor zarządzający, kierownik działu finansów, kierownik działu sprzedaży i marketingu, kierownik działu kadr, wysoki urzędnik państwowy, kierownik banku, kierownik hotelu, kierownik restauracji, właściciel fabryki
10	Zatrudniony(-na) do zadań wojskowych przez siły zbrojne
11	Inne (proszę podać):
-99	Nie wiem
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania

EU03	Unemployment registration
	Czy jest Pan(i) obecnie zarejestrowany(-na) jako bezrobotny(-na)?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

EU05	Currently looking for work
	Czy obecnie poszukuje Pan(i) pracy?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-98	Nie dotyczy
-99	Nie wiem

EU06	Main reasons for not looking for work
	Jakie są główne powody, dla których nie poszukuje Pan(i) pracy?
	Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.
	KARTA EU06, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI
EU06_01	Wkrótce zacznę pracę
EU06_02	Ponieważ nie ma pracy / jest beznadziejnie
EU06_03	Z powodu problemów zdrowotnych
EU06_04	Ponieważ nie mam pozwolenia na pracę
EU06_05	Nikt nie chce mnie zatrudnić ze względu na moje etniczne lub obce pochodzenie
EU06_06	Jeszcze się uczę / jestem za młody/młoda
EU06_07	Jestem na emeryturze / jestem za stary/stara
EU06_08	Mam małe dziecko/dzieci / starych/chorych krewnych, którzy wymagają opieki
EU06_09	Zajmuję się domem w pełnym wymiarze godzin
EU06_10	Nie chcę / nie muszę szukać pracy
EU06_11	Inny powód
EU06_96	Wolę nie odpowiadać
EU06_97	Nie rozumiem pytania
EU06_99	Nie wiem

Intro_work	Kolejne pytania dotyczą pracy i związanych z nią doświadczeń.

EA01	Name or title of main current job
	Jaką główną pracę lub jaki główny zawód wykonuje Pan(i) obecnie?
	UŻYJ KARTY EA01 Z WYKAZEM ZAWODÓW DO ZAKODOWANIA ZAWODU WSKAZANEGO SPONTANICZNIE PRZEZ RESPONDENTA/RESPONDENTKĘ. JEŻELI RESPONDENT(KA) NIE JEST PEWIEN/PEWNA, DOPYTAJ O RODZAJ PRACY I ZAPYTAJ, KTÓRE ZAWODY SĄ NAJBARDZIEJ ZBLIŻONE.
1	Zawody podstawowe Np. sprzątaczką, robotnik rolny, robotnik budowlany, pakowacz ręczny, portier, niewykwalifikowany pracownik fabryki, pomoc kuchenna, sprzątac ulic, osoba zbierająca śmieci, kurier, inkasent, osoba sortująca śmieci
2	Operator i monter maszyn i urządzeń Np. górnik, operator maszyn, monter urządzeń elektronicznych, kierowca, operator wózka widłowego
3	Budownictwo, rzemiosło i pokrewne branże Np. murarz, cieśla, elektryk, dekarz, hydraulik, malarz, spawacz, kowal, ślusarz, mechanik, tapicer, glazurnik, drukarz, pracownik zakładu naprawczego, mechanik precyzyjny, brygadzysta, mechanik samochodowy, szwacz, piekarz, rzeźnik, krawiec, stolarz, rzemieślnik
4	Wykwalifikowany pracownik rolny, leśny i rybak

	Np. ogrodnik, hodowca roślin i zwierząt, rolnik, rybak
5	Handlowiec, pracownik obsługi klienta i sektora usługowego Np. właściciel sklepu, sprzedawca, pracownik sklepu, pracownik stacji paliw, kasjer, kelner, opiekun, asystent nauczyciela, kierowca karetki, fryzjer, kosmetyczka, kucharz, pomoc domowa, ochroniarz, strażak, dozorca, pracownik służby więziennej, młodszy rangą policjant
6	Pracownik biurowy Np. sekretarka, pracownik działu płac, maszynistka, pracownik działu wprowadzania danych, pracownik poczty, pracownik umysłowy w dziale produkcji, księgowy, recepcjonista
7	Technik lub średni personel Np. inspektor nadzoru budowlanego, kontroler ruchu lotniczego, pilot, asystentka stomatologiczna, fizykoterapeuta, młodsza pielęgniarka, optyk, makler, agent ubezpieczeniowy, wyspecjalizowana sekretarka (np. prawna lub medyczna), inspektor policji, inspektor celny, inżynier telekomunikacji, agent nieruchomości, pracownik biura kredytowego, pracownik wsparcia informatycznego, instruktor sportu, fotograf, szef kuchni
8	Specjalista Np. lekarz, dentysta, wykwalifikowana pielęgniarka lub położna, prawnik, sędzia, architekt, naukowiec, profesor, nauczyciel, informatyk, dziennikarz, psycholog, główny księgowy, artysta
9	Kadra kierownicza Np. dyrektor wykonawczy, dyrektor zarządzający, kierownik działu finansów, kierownik działu sprzedaży i marketingu, kierownik działu kadr, wysoki urzędnik państwowy, kierownik banku, kierownik hotelu, kierownik restauracji, właściciel fabryki
10	Zatrudniony(-na) do zadań wojskowych przez siły zbrojne
11	Inne (proszę podać):
-99	Nie wiem
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania

EA02	Employment contract in main job
	Jaki ma Pan(i) rodzaj umowy o pracę w swoim głównym miejscu pracy?
	KARTA EA02
1	Umowa na czas nieokreślony (stałe zatrudnienie)
2	Umowa na czas określony – na ponad 1 rok
3	Umowa na czas określony – na 1 rok lub mniej
4	Praca dorywcza (np. na dzień, na tydzień), np. w budownictwie
5	Praca bez umowy
6	Inny
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

EA04	Correspondence between current job and level of education
	W jakim stopniu Pana/Pani aktualne stanowisko lub wykonywana praca odpowiada Pana/Pani poziomowi wykształcenia?
	KARTA EA04
1	Moje stanowisko jest powyżej mojego poziomu wykształcenia
2	Moje stanowisko odpowiada mojemu poziomowi wykształcenia
3	Moje stanowisko jest poniżej mojego poziomu wykształcenia
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

--	--

Intro_Health	Kolejny temat to Pana/Pani zdrowie. Jeżeli nie chce Pan(i) odpowiedzieć na te pytania, może je Pan(i) zostawić bez odpowiedzi,
--------------	--

DHE01	Subjective assessment of own health condition
	Jak ogólnie ocenia Pan(i) stan swojego zdrowia?
	KARTA DHE01
1	Bardzo dobry
2	Dobry
3	Ani dobry, ani zły
4	Zły
5	Bardzo zły
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DHE02	Longstanding illness or health problem
	Czy cierpi Pan(i) na przewlekłą chorobę lub przewlekły problem zdrowotny? Termin „przewlekły” oznacza chorobę lub problem zdrowotny, które trwają (lub przewiduje się, że potrwają) 6 miesięcy lub dłużej, lub które regularnie nawracają.
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DHE03	Limitations in daily activities in past 6 months
	W jakim stopniu problemy zdrowotne ograniczały Pana/Pani zdolność do wykonywania codziennych czynności w ciągu co najmniej ostatnich 6 miesięcy? Czy to Pana/Panią...?
1	Bardzo ograniczało
2	Ograniczało, ale nie bardzo
3	W ogóle nie ograniczało
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DHE04	Health insurance coverage
	Czy Narodowy Fundusz Zdrowia pokrywa obecnie koszty Pana/Pani opieki zdrowotnej? ANKIETER(KA): PRZECZYTAJ WYJAŚNIENIE: INFO BUTTON: Oznacza to, że może Pan(i) udać się do szpitala publicznego lub lekarza w przychodni publicznej w celu przeprowadzenia badań lekarskich lub leczenia.
1	Tak
2	Nie
3	Nie wiem
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania

DHE04_01	Additional health insurance coverage
	Czy ma Pan(i) dodatkowe ubezpieczenie zdrowotne? Może to być dodatkowa polisa zdrowotna lub prywatne ubezpieczenie zdrowotne.

	DODATKOWA POLISA ZDROWOTNA LUB PRYWATNE UBEZPIECZENIE ZDROWOTNE
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DHE05	Need of medical examination or treatment in past 12 months
	Czy w ciągu ostatnich 12 miesięcy zdarzyło się Panu/Pani naprawdę potrzebować badania lekarskiego lub leczenia?
1	Tak – co najmniej raz naprawdę potrzebowałem(-łam) badania lekarskiego lub leczenia
2	Nie – nie potrzebowałem(-łam) badania lekarskiego ani leczenia
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DHE06	Unmet need for medical examination or treatment in past 12 months
	Czy za każdym razem, kiedy Pan(i) tego naprawdę potrzebował(a) w ciągu ostatnich 12 miesięcy, przeprowadzono badanie lekarskie lub zastosowano leczenie?
1	Tak (przeprowadzono badanie lekarskie lub zastosowano leczenie za każdym razem, kiedy tego potrzebowałem(-łam))
2	Nie (w co najmniej jednym przypadku nie przeprowadzono badania lekarskiego lub nie zastosowano leczenia)
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DHE07	Main reason for unmet need in access to health
	Jaki był główny powód, dla którego nie przeprowadzono u Pana/Pani badania lekarskiego lub nie zastosowano leczenia?
	KARTA DHE07
1	Nie było mnie na to stać (zbyt drogo i/lub nie objęte ubezpieczeniem)
2	Lista oczekujących lub czas oczekiwania na wizytę był zbyt długi
3	Nie mogłem(-łam) zwolnić się z pracy lub musiałem(-łam) opiekować się dziećmi / innymi osobami
4	Było za daleko / nie miałem(-łam) czym dojechać
5	Boję się lekarzy, szpitali, badań, leczenia
6	Nie znałem(-łam) dobrego lekarza lub specjalisty
7	Wolałem(-łam) poczekać i zobaczyć, czy samo mi nie przejdzie
8	Z powodu problemów językowych z językiem polskim
9	Odmówiono mi leczenia / potraktowano mnie niesprawiedliwie ze względu na moje etniczne lub obce pochodzenie
10	Nie było możliwości wybrania lekarza mężczyzny lub lekarza kobiety
11	Inny powód [NIE ODCZYTUJ]
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

RA01	Level of attachment to local area/country/Europe
-------------	---

	Ludzie mogą czuć się w różnym stopniu związani ze swoją wioską, z miejscowością lub miastem, z krajem, w którym mieszkają, lub z Unią Europejską. W skali od 1 do 5, w jakim stopniu czuje się Pan(i) związany(-na) z poniższymi miejscami?	
	KARTA RA01ODCZYTAJ RA01_2 DO RA01_5	
RA01_2	Z wioską/miejscowością/miastem, gdzie Pan(i) mieszka	1 Wcale nie związany(-na)
RA01_4	z Polską	2
RA01_5	Z Unią Europejską	3
		4
		5 Bardzo silnie związany(-na)
		-96 <i>Wolę nie odpowiadać</i>
		-97 <i>Nie rozumiem pytania</i>
		-99 <i>Nie wiem</i>

RA02	Self-identification as national/European/country national of CoB/CoB of parents	
	Ludzie mogą postrzegać siebie w różny sposób. Kolejne pytanie dotyczy sposobu, w jaki Pan(i) siebie postrzega. W skali od 1 do 5, gdzie 1 oznacza „wcale”, a 5 oznacza „bardzo mocno”, w jakim stopniu czuje się Pan(i)...?	
	KARTA RA02ODCZYTAJ RA02_1 DO RA02_5	
RA02_1	Europejczykiem/Europejką	Wcale 1 2 3 4 Bardzo mocno 5 -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -98 <i>Nie dotyczy</i> -99 <i>Nie wiem</i>
RA02_2	Polak/Polka	
RA02_3	[RESPONDENT'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN05/SCREENER 2)	
RA02_4	[MOTHER'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN07/SCREENER_3b]	
RA02_5	[FATHER'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN08/SCREENER_3a]	

IN09	Self-identification as a person of African descent or a Black person	
	Czy określił(a)by Pan(i) siebie jako: osoba pochodzenia afrykańskiego / osoba czarnoskóra?	
1	Tak	
2	Nie	
-96	Wolę nie odpowiadać	
-97	Nie rozumiem pytania	
-98	Nie dotyczy	
-99	Nie wiem	

Intro_HR	A teraz czas na pytania na temat praw człowieka. Podstawowym prawem jest prawo do równego traktowania. Jednak niektóre osoby mogą doświadczać dyskryminacji. Za dyskryminację uważa się przypadki, kiedy ktoś jest traktowany gorzej od innych ze względu na kolor skóry, wiek, płeć, orientację seksualną, niepełnosprawność, pochodzenie etniczne, religię lub przekonania religijne.
----------	--

RA04	Awareness of support organisations in country	
	Czy znana jest Panu/Pani jakakolwiek organizacja w Polsce, która pomaga lub doradza ludziom, którzy z jakichkolwiek przyczyn są dyskryminowani?	
1	Tak	
2	Nie	
-96	Wolę nie odpowiadać	

-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

RA05	Awareness of equality bodies in country	
	Czy kiedykolwiek słyssał(a) Pan(i) o następujących organizacjach?	
	ODCZYTAJ	
RA05_1	Rzecznik Praw Obywatelskich	1 Tak 2 Nie -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>
RA05_2		
RA05_3		
RA05_4		

RA06	Awareness of anti-discrimination law in country	
	Według Pana/Pani wiedzy, czy jest w Polsce prawo, które zabrania dyskryminacji ze względu na kolor skóry, pochodzenie etniczne lub religię?	
	ODCZYTAJ	
1	Tak, jest takie prawo	
2	Nie, nie ma takiego prawa	
-96	Wolę nie odpowiadać	
-97	Nie rozumiem pytania	
-99	Nie wiem	

RA09	How worried about experiencing harassment in public	
	Jak często w miejscach publicznych niepokoi się Pan(i), że poniższe sytuacje mogą się wydarzyć ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie?	
	KARTA RA09 Z KATEGORIAMI ODPOWIEDZI (1 DO 4).ODCZYTAJ POZYCJE (RA09_1 DO RA09_3).PYTAMY KONKRETNIE O MOŻLIWOŚĆ TAKIEGO ZDARZENIA W POLSCE.	
RA09_1	Zniewagi słowne lub obraźliwe komentarze ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie	1 Nigdy 2 Czasami 3 Często 4 Cały czas -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>
RA09_2	Niestosowne wpatrywanie się, obraźliwe gesty ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie	
RA09_3	Fizyczne ataki ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie	

RA10	Avoidance of certain places for fear of being treated badly	
	Czy unika Pan(i) pewnych miejsc, takich jak sklepy, kawiarnie lub transport publiczny, z obawy przed złym traktowaniem ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie?	
1	Tak	
2	Nie	
-96	Wolę nie odpowiadać	
-97	Nie rozumiem pytania	
-99	Nie wiem	

--	--

Intro_Disc	Kolejne pytania dotyczą Pana/Pani doświadczeń związanych z dyskryminacją. Za dyskryminację uważa się przypadki, kiedy ktoś jest traktowany gorzej od innych ze względu na kolor skóry, wiek, płeć, orientację seksualną, tożsamość płciową, niepełnosprawność, pochodzenie etniczne, religię lub przekonania religijne.
------------	---

DX1.1		Having been in different situations in the past 5 years
		Które z niżej wymienionych sytuacji miały miejsce w Pana/Pani życiu w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) w Polsce?
		ODCZYTAJ
DX1.1_1	Szukałem(-łam) pracy	1 Tak 2 Nie -96 - <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 - <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 - <i>Nie wiem</i>
DX1.1_2	Byłem(-łam) w pracy (np. w ramach pracy zarobkowej, samozatrudnienia lub pomocy w prowadzeniu rodzinnej firmy)	
DX1.1_3	Korzystałem(-łam) z opieki zdrowotnej Obejmuje to np. wizytę u lekarza, pielęgniarki, dentysty, w szpitalu, na pogotowiu lub w ośrodku zdrowia.	
DX1.1_4	Próbowałem(-łam) wynająć lub kupić mieszkanie lub dom	
DX1.1_5	Kontaktowałem(-łam) się z osobami ze szkoły/uczelni jako rodzic/opiekun lub jako uczeń/student	
DX1.1_6	Kontaktowałem(-łam) się z urzędami administracji publicznej lub przedsiębiorstwami użyteczności publicznej	
DX1.1_7	Próbowałem(-łam) wejść do klubu nocnego, baru, restauracji lub hotelu, skorzystać z transportu publicznego, zrobić zakupy lub wejść do sklepu	

DX1.2		Having been in different situations in the past 12 months
		Czy w ciągu ostatnich 12 miesięcy w Polsce w Pana/Pani życiu miały miejsce poniższe sytuacje?
		ODCZYTAJ
DX1.2_1	Szukałem(-łam) pracy	1 Tak 2 Nie -96 - <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 - <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 - <i>Nie wiem</i>
DX1.2_2	Byłem(-łam) w pracy (np. w ramach pracy zarobkowej, samozatrudnienia lub pomocy w prowadzeniu rodzinnej firmy)	
DX1.2_3	Korzystałem(-am) z opieki zdrowotnej Na przykład, gdy był(a) Pan(i) u lekarza, pielęgniarki, dentysty, czy był(a) Pan(i) w szpitalu, na ostrym dyżurze lub w ośrodku zdrowia?	
DX1.2_4	Próbowałem(-łam) wynająć lub kupić mieszkanie lub dom	
DX1.2_5	Kontaktowałem(-łam) się z osobami ze szkoły/uczelni jako rodzic/opiekun lub jako uczeń/student	
DX1.2_6	Kontaktowałem(-łam) się z urzędami administracji publicznej lub przedsiębiorstwami użyteczności publicznej	
DX1.2_7	Próbowałem(-łam) wejść do klubu nocnego, baru, restauracji lub hotelu, skorzystać z transportu publicznego, zrobić zakupy lub wejść do sklepu	

DX2		Experience of discrimination in the past 5 years
		<p>Gdy w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) w Polsce [SITUATION A-G] , czy kiedykolwiek czuł(a) się Pan(i) dyskryminowany(-na) z któregoś z następujących powodów?</p> <p>Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.</p> <p>KARTA DX2. opytaj o więcej. ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI</p>
DX2_1	szukał(a) Pan(i) pracy	1 Kolor skóry 2 Etniczne lub obce pochodzenie 3 Religia lub przekonania religijne 4 Wiek (bycie zbyt młodym lub zbyt starym) 5 Płeć (bycie mężczyzną lub kobietą) 6 Niepełnosprawność 7 Orientacja seksualna (np. bycie gejem, lesbijką lub osobą biseksualną) 8 Tożsamość płciowa lub ekspresja płciowa (w tym np. osoby transpłciowe, transwestyci lub osoby niebinarne) Na przykład ktoś, kto urodził się jako chłopiec, ale w późniejszym życiu czuje się bardziej dziewczynką lub kobietą albo ktoś, kto urodził się jako dziewczynka, ale w późniejszym życiu czuje się bardziej chłopcem lub mężczyzną. Albo ktoś, kto nosi ubrania przeznaczone zazwyczaj dla płci przeciwnej. 9 Inny powód (proszę podać): 10 Nie czułem(-łam) się dyskryminowany(-na) z żadnego powodu podczas tej sytuacji -96 - <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 - <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 - <i>Nie wiem</i>
DX2_2	był(a) Pan(i) w pracy (np. w ramach pracy zarobkowej, samozatrudnienia lub pomocy w prowadzeniu rodzinnej firmy)	
DX2_3	korzystał(a) Pan(i) z opieki zdrowotnej Na przykład, gdy był(a) Pan(i) u lekarza, pielęgniarki, dentysty, czy był(a) Pan(i) w szpitalu, na ostrym dyżurze lub w ośrodku zdrowia?	
DX2_4	próbował(a) Pan(i) wynająć lub kupić mieszkanie lub dom	
DX2_5	kontaktował(a) się Pan(i) z osobami ze szkoły/uczelnia jako rodzic/opiekun lub jako uczeń/student	
DX2_6	kontaktował(a) się Pan(i) z urzędami administracji publicznej lub przedsiębiorstwami użyteczności publicznej	
DX2_7	próbował(a) Pan(i) wejść do klubu nocnego, baru, restauracji lub hotelu, skorzystać z transportu publicznego, zrobić zakupy lub wejść do sklepu	

DX3		Experience of discrimination in the past 12 months
		<p>Gdy w ciągu ostatnich 12 miesięcy w Polsce [EACH OPTION 1-7 CODED 1 AT DX1.2] , czy kiedykolwiek czuł(a) się Pan(i) dyskryminowany(-na) z któregoś z następujących powodów?</p> <p>Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.</p> <p>KARTA DX3, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI</p>
DX3_1	szukał(a) Pan(i) pracy	1 Kolor skóry 2 Etniczne lub obce pochodzenie 3 Religia lub przekonania religijne 4 Wiek (bycie zbyt młodym lub zbyt starym) 5 Płeć (bycie mężczyzną lub kobietą) 6 Niepełnosprawność 7 Orientacja seksualna (np. bycie gejem, lesbijką lub osobą biseksualną) 8 Tożsamość płciowa lub ekspresja płciowa (w tym np. osoby transpłciowe, transwestyci lub osoby niebinarne) Na przykład ktoś, kto urodził się jako chłopiec, ale w późniejszym życiu czuje się bardziej dziewczynką lub kobietą albo ktoś, kto urodził się jako dziewczynka, ale
DX3_2	był(a) Pan(i) w pracy (np. w ramach pracy zarobkowej, samozatrudnienia lub pomocy w prowadzeniu rodzinnej firmy)	
DX3_3	korzystał(a) Pan(i) z opieki zdrowotnej{#DX3_3_popup#}{#additionalInfoCAPI#} Na przykład, gdy był(a) Pan(i) u lekarza, pielęgniarki, dentysty, czy był(a) Pan(i) w szpitalu, na ostrym dyżurze lub w ośrodku zdrowia?	
DX3_4	próbował(a) Pan(i) wynająć lub kupić mieszkanie lub dom	
DX3_5	kontaktował(a) się Pan(i) z osobami ze szkoły/uczelnia jako rodzic/opiekun lub jako uczeń/student	
DX3_6	kontaktował(a) się Pan(i) z urzędami administracji publicznej lub przedsiębiorstwami użyteczności publicznej	

DX3_7	próbował(a) Pan(i) wejść do klubu nocnego, baru, restauracji lub hotelu, skorzystać z transportu publicznego, zrobić zakupy lub wejść do sklepu	w późniejszym życiu czuje się bardziej chłopcem lub mężczyzną. Albo ktoś, kto nosi ubrania przeznaczone zazwyczaj dla płci przeciwnej. 9 Inny (proszę podać): 10 Nie czułem(-łam) się dyskryminowany(-na) z żadnego powodu podczas tej sytuacji w ciągu ostatnich 12 miesięcy -96 – <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 – <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 – <i>Nie wiem</i>
--------------	---	---

DX4	Frequency of discrimination in the past 12 months
	Według Pana/Pani odpowiedzi, w ciągu ostatnich 12 miesięcy czuł(a) się Pan(i) dyskryminowany(-na). ILE RAZY, OGÓLNIE, przydarzyło się to Panu/Pani w ciągu ostatnich 12 miesięcy?
	ANKIETER: DOTYCZY WSZYSTKICH SYTUACJI, W KTÓRYCH RESPONDENT POCZUJE SIĘ DYSKRYMINOWANY.
1	Raz
2	Dwa razy
3	3–5 razy
4	6 lub więcej razy
5	Cały czas
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DONX21	Reporting any incident of discrimination
	Czy zgłosił(a) Pan(i) ten incydent lub złożył(a) skargę?
	Czy zgłosił(a) Pan(i) którykolwiek z tych incydentów lub złożył(a) skargę?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DON22	Person or institution to whom the incident(s) was reported
	Według Pana/Pani odpowiedzi zgłosił(a) Pan(i) taki(e) incydent(y) dyskryminacji lub złożył(a) skargę. Komu zgłosił(a) Pan(i) taki(e) incydent(y) lub złożył(a) skargę?
	Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.
	ANKIETER(KA): KARTA DON22 (odpowiedzi 1–18), DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI
DON22_1	Pracodawcy
DON22_2	Związkowi zawodowemu, komitetowi pracowniczemu
DON22_3	Rzecznikowi praw pacjenta
DON22_4	Organizacji zawodowej (stowarzyszeniu lekarzy, izbie lekarskiej)
DON22_5	Organizacji nadzoru (np. kuratorium, inspekcji pracy, inspektorowi sanitarnemu)

DON22_6	Osobie w instytucji/miejscu, gdzie doszło do incydentu (np. szkoła, uczelnia, szpital, ośrodek zdrowia, restauracja, klub nocny itp.)
DON22_7	Urzędowi miasta/gminy, lokalnym władzom
DON22_8	Organizacji pozarządowej (NGO) / dobroczynnej
DON22_9	Organizacji społeczności lokalnej (np. organizacji parafialnej/wyznaniowej, związanej z mniejszością)
DON22_10	Rzecznik Praw Obywatelskich
DON22_11	
DON22_12	
DON22_13	
DON22_15	Prawnikowi / kancelarii prawnej
DON22_16	Politykowi, posłowi/posłance, radzie itp.
DON22_17	Policji
DON22_18	Mediom
DON22_19	Inne (proszę podać):
DON22_96	Wolę nie odpowiadać
DON22_97	Nie rozumiem pytania
DON22_99	Nie wiem

DON23	Reasons for not reporting discrimination
	<p>Według Pana/Pani odpowiedzi nie zgłosił(a) Pan(i) takiego incydentu / takich incydentów dyskryminacji ani nie złożył(a) skargi. Dlaczego NIE ZGŁOSIŁ(A) Pan(i) takiego incydentu ani nie złożył(a) skargi?</p> <p>Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.</p> <p>KARTA DON23, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI</p>
DON23_1	Bałem(-łam) się, że zostanę źle potraktowany(-na) / bałam(-łam) się odwetu
DON23_2	Obawiałem(-łam) się negatywnych konsekwencji (np. złego potraktowania w przyszłości)
DON23_3	Nie wiedziałem(-łam), jak złożyć skargę / komu zgłosić incydent
DON23_4	Niczego by nie zrobiono / zgłoszenie dyskryminacji niczego by nie zmieniło
DON23_5	Zbyt błaha sprawa / incydent nie wart składania skargi
DON23_6	To się bardzo często zdarza
DON23_7	To długi proces / zabiera dużo czasu/pieniędzy
DON23_8	Poradziłem(-łam) sobie z tym problemem sam(a) / z pomocą rodziny/znajomych
DON23_9	Ponieważ nie mam dokumentów / zezwolenia na pobyt
DON23_10	Z powodu bariery językowej / braku pewności w posługiwaniu się językiem
DON23_11	Nie byłem(-łam) świadomy(-ma) swoich praw / nie znam prawa
DON23_12	Wstydziałem(-łam) się / było mi niezręcznie
DON23_13	Nie chciałem(-łam) sprawiać kłopotów
DON23_14	Nie miałem(-łam) dowodów
DON23_15	Nie chciałem(-łam) iść do sądu
DON23_16	Inne powody
DON23_96	Wolę nie odpowiadać
DON23_97	Nie rozumiem pytania
DON23_99	Nie wiem

Intro_discexp	Teraz przejdziemy do pytań dotyczących sytuacji, jakie mogły się Panu/Pani przytrafić.

EU08	Experiences of discriminatory job adverts in country in past 5 years
	Czy w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) w Polsce widział(a) Pan(i) ogłoszenia o pracę wykluczające lub zniechęcające kandydatów/kandydatki o etnicznym lub obcym pochodzeniu?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

EAD02	Specific experiences of discrimination at work in country in past 5 years
	Czy w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) w Polsce przytrafiła się Panu/Pani którakolwiek z następujących sytuacji?
	ODCZYTAJ SYTUACJE
EAD02_1	Zlecono Panu/Pani zadania poniżej Pana/Pani kwalifikacji ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
EAD02_2	Odmówiono Panu/Pani awansu ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
EAD02_3	Nie pozwolono Panu/Pani przystąpić do związku zawodowego ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
EAD02_4	Nie pozwolono Panu/Pani wziąć wolnego z okazji bardzo ważnego religijnego święta/uroczystości/obrzędów
EAD02_5	Został(a) Pan(i) wyrzucony(-na) lub zwolniony(-na) ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
EAD02_6	Uniemożliwiono Panu/Pani wyrażanie lub przestrzeganie praktyk lub obrzędów religijnych, takich jak modlenie się lub noszenie nakrycia głowy lub turbanu
EAD02_7	Nie pozwolono Panu/Pani wziąć wolnego z powodów osobistych {#popup#}{#additionalInfoCAPI#} ANKIETER(KA): PRZECZYTAJ WYJAŚNIENIE: Na przykład, żeby zostać w domu z chorym dzieckiem, zadbać o swoje zdrowie, załatwić ważną sprawę (np. wizyta w szkole dziecka lub w urzędzie, z jakiegokolwiek powodu) ze względu na etniczne lub obce pochodzenie.
EAD02_8	Pana/Pani opinie były ignorowane ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
EAD02_9	Został(a) Pan(i) wykluczona(-ny) z udziału w spotkaniach lub dyskusjach ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
EAD02_10	Nie pozwalano Panu/Pani dojść do głosu lub przerywano ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
	1 Tak 2 Nie -96 Wolę nie odpowiadać -97 Nie rozumiem pytania -98 Nie dotyczy -99 Nie wiem

DHOD02	Specific experiences of discrimination when trying to rent or buy an apartment or a house in country in past 5 years
	Czy w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) w Polsce, kiedy próbował(a) Pan(i) wynająć lub kupić mieszkanie lub dom, miała miejsce którakolwiek z następujących sytuacji?

ODCZYTAJ SYTUACJE	
DHOD02_1	Prywatny(-na) właściciel(ka) uniemożliwił(a) Panu/Pani wynajęcie mieszkania lub domu ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
DHOD02_2	Urzednicy ds. mieszkań komunalnych uniemożliwili Panu/Pani wynajęcie mieszkania komunalnego ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
DHOD02_3	Właściciel(ka) lub agencja nieruchomości uniemożliwili Panu/Pani zakup mieszkania/domu ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
DHOD02_4	Podniesiono Panu/Pani czynsz/cenę/kaucję ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie
DHOD02_5	Spotkał(a) się Pan(i) z ogłoszeniami dotyczącymi mieszkań czy domów, które wykluczały lub zniechęcały zainteresowanych o etnicznym lub obcym pochodzeniu
1 Tak 2 Nie -96 – <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 – <i>Nie rozumiem pytania</i> -98 – <i>Nie dotyczy</i> -99 – <i>Nie wiem</i>	

DE06	Parent or guardian of child(ren) within national compulsory school age range
	Czy jest Pan(i) rodzicem lub opiekunem dziecka lub dzieci w wieku od 6-18 mieszkającego(-cych) w Polsce?
1	Tak
2	Nie
-96	<i>Wolę nie odpowiadać</i>
-97	<i>Nie rozumiem pytania</i>
-99	<i>Nie wiem</i>

DED10	Child(ren)'s experiences of discrimination in school
	Według Pana/Pani najlepszej wiedzy, czy Pana/Pani dziecko/dzieci doświadczyło(-ły) w szkole którejkolwiek z następujących sytuacji w ciągu ostatnich 12 miesięcy?
	“W szkole” oznacza w kontakcie z kimkolwiek w szkole: nauczycielami, pracownikami i innymi uczniami
	“W SZKOLE” OZNACZA W KONTAKCIE Z KIMKOLWIEK W SZKOLE: NAUCZYCIELAMI, PRACOWNIKAMI I INNYMI UCZNIAMI. ODCZYTAJ SYTUACJE
DED10_1	Ktoś robił pod adresem Pana/Pani dziecka/dzieci obraźliwe lub zastraszające uwagi osobiście, na przykład znieważając je lub wyzywając ze względu na etniczne lub obce pochodzenie
DED10_4	Przemoc fizyczna (np. bicie, ciągnięcie za włosy i kopanie itp.) ze względu na etniczne lub obce pochodzenie
DED10_7	Bycie wykluczonym z zabaw lub zajęć towarzyskich czy kręgu przyjaciół ze względu na etniczne lub obce pochodzenie
1 Tak 2 Nie -96 – <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 – <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 – <i>Nie wiem</i>	

DO27	Experiences of being stopped, searched or questioned by police in country in past 5 years
	Czy w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) w Polsce był(a) Pan(i) kiedykolwiek zatrzymany(-na) do kontroli, przeszukany(-na) lub przesłuchany(-na) przez policję?
1	Tak
2	Nie

-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DO28	Experiences of being stopped, searched or questioned by police in country in past 12 months
	Czy przydarzyło się to Panu/Pani w ciągu ostatnich 12 miesięcy?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DO29	Context where last experience of being stopped, searched or questioned by police happened
	Kiedy OSTATNIM RAZEM został(a) Pan(i) zatrzymany(-na) do kontroli przez policję w Polsce, czy był(a) Pan(i) w samochodzie, na motorze, na rowerze, w środku transportu publicznego, czy też był(a) Pan(i) po prostu na ulicy?
1	Samochód
2	Motor (w tym motorower)
3	Rower
4	Transport publiczny (autobus, tramwaj, pociąg, metro itp.)
5	Na ulicy
6	Inne
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DO30	Last experience of being stopped related to ethnic or immigrant background
	Czy Pana/Pani zdaniem powodem OSTATNIEGO zatrzymania do kontroli było Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DO31	Police requests during last experience of being stopped
	Kiedy OSTATNIM RAZEM został(a) Pan(i) zatrzymany(-na) do kontroli, jakie czynności wykonywała policja?
	Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.
	KARTA DO31, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI
DO31_01	Zadawała pytania
DO31_02	Wylegitymowała – prosiła o pokazanie dowodu tożsamości / paszportu / zezwolenia na pobyt
DO31_03	Prosiła o pokazanie prawa jazdy lub dowodu rejestracyjnego
DO31_04	Przeszukała Pana/Panią lub samochód/pojazd
DO31_05	Udzieliła pouczenia lub ostrzeżenia na temat Pana/Pani zachowania (w tym na temat Pana/Pani jazdy lub stanu Pana/Pani pojazdu)
DO31_06	Przeprowadziła badanie alkomatem lub na obecność narkotyków
DO31_07	Ukarła mandatem

DO31_08	Aresztowała Pana/Panią / zabrała Pana/Panią na komisariat
DO31_09	Wzięła od Pana/Pani pieniądze lub inny przedmiot jako formę łapówki
DO31_10	Inne
DO31_96	Wolę nie odpowiadać
DO31_97	Nie rozumiem pytania
DO31_99	Nie wiem

DO32	Degree of respect shown by police during last experience of being stopped
	Kiedy OSTATNIM RAZEM został(a) Pan(i) zatrzymany(-na) do kontroli, na ile uprzejmie odnosiła się do Pana/Pani policja?
	KARTA DO32
1	Bardzo uprzejmie
2	Dość uprzejmie
3	Ani uprzejmie, ani nieuprzejmie
4	Dość nieuprzejmie
5	Bardzo nieuprzejmie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

DO33	Reporting disrespectful treatment by police
	Czy zgłosił(a) Pan(i) nieuprzejme traktowanie lub złożył(a) skargę? Prośbę o informacje lub poradę także klasyfikuje się jako zgłoszenie..
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

Intro_Harr	Kolejne pytania dotyczą obraźliwych lub groźnych sytuacji, których mógł/mogła Pan(i) doświadczyć w Polsce i które mogły Pana/Panią zrytować, obrazić lub zdenerwować. Mogły one mieć miejsce w pracy, na ulicy, w środkach transportu publicznego, w sklepie, podczas korzystania z Internetu lub telefonu. Ich sprawcą mogła być dowolna osoba. Proszę zastanowić się, zanim Pan(i) odpowie.
------------	---

VH01a	Specific experiences of harassment in country in past 5 years
	Czy w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) w Polsce ktoś zachował się w następujący sposób?
	ODCZYTAJ VH01a_1 DO VH01a_5
VH01a_1	Robił pod Pana/Pani adresem obraźliwe lub zastraszające uwagi osobiście, na przykład znieważając Pana/Panią lub wyzywając
VH01a_2	Osobiście groził Panu/Pani zastosowaniem przemocy
VH01a_3	Robił w Pana/Pani kierunku obraźliwe gesty lub niestosownie się w Pana/Panią wpatrywał
VH01a_4	Wysyłał Panu/Pani e-maile lub wiadomości tekstowe (SMS-y, wiadomości prywatne na Messengerze, WhatsAppie, Viberze lub w podobnych komunikatorach) zawierające treści obraźliwe lub groźby
VH01a_5	Zamieszczał obraźliwe uwagi na Pana/Pani temat w Internecie, na przykład w serwisach Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp czy TikTok
	1 Tak 2 Nie -96 – Wolę nie odpowiadać -97 – Nie rozumiem pytania -99 – Nie wiem

VHX01c	Specific experiences of harassment in country in past 12 months	
	W ciągu ostatnich 12 miesięcy w Polsce ILE RAZY ktoś [SITUATION _1 - _5]?	
	Karta VHX01c. ODCZYTAJ	
VHX01c_1	robił pod Pana/Pani adresem obraźliwe lub zastraszające uwagi osobiście, na przykład znieważając Pana/Panią lub wyzywając	0 Nigdy 1 Raz 2 Dwa razy 3 3–5 razy 4 6 lub więcej razy 5 Cały czas 6 Nie wiem -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i>
VHX01c_2	osobiście groził Panu/Pani zastosowaniem przemocy	
VHX01c_3	robił w Pana/Pani kierunku obraźliwe gesty lub niestosownie się w Pana/Panią wpatrywał	
VHX01c_4	wysłał Panu/Pani e-maile lub wiadomości tekstowe (SMS-y, wiadomości prywatne na Messengerze, WhatsAppie, Viberze lub w podobnych komunikatorach) zawierające treści obraźliwe lub groźby	
VHX01c_5	zamieszczał obraźliwe uwagi na Pana/Pani temat w Internecie, na przykład w serwisach Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp czy TikTok	

VH01b	Specific experiences of harassment related to ethnic background in country in past 5 years	
	Według Pana/Pani odpowiedzi ktoś [SITUATION _1- _5 SELECTED IN VH01a ONE-BY-ONE]. . Czy w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) w Polsce przytrafiło się to Panu/Pani ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie?	
VH01b_1	robił pod Pana/Pani adresem obraźliwe lub zastraszające uwagi osobiście, na przykład znieważając Pana/Panią lub wyzywając	1 Tak 2 Nie 3 Nie wiem -96 – <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 – <i>Nie rozumiem pytania</i>
VH01b_2	osobiście groził Panu/Pani zastosowaniem przemocy	
VH01b_3	robił w Pana/Pani kierunku obraźliwe gesty lub niestosownie się w Pana/Panią wpatrywał	
VH01b_4	wysłał Panu/Pani e-maile lub wiadomości tekstowe (SMS-y, wiadomości prywatne na Messengerze, WhatsAppie, Viberze lub w podobnych komunikatorach) zawierające treści obraźliwe lub groźby	
VH01b_5	zamieszczał obraźliwe uwagi na Pana/Pani temat w Internecie, na przykład w serwisach Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp czy TikTok	

VH01c	Specific experiences of harassment related to ethnic background in country in past 12 months	
	ILE RAZY takie sytuacje przytrafiły się Panu/Pani w ciągu ostatnich 12 miesięcy ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie?	
	Karta VH01c. ODCZYTAJ	
VH01c_1	Ktoś robił pod Pana/Pani adresem obraźliwe lub zastraszające uwagi osobiście, na przykład znieważając Pana/Panią lub wyzywając	0 Nigdy 1 Raz 2 Dwa razy 3 3–5 razy 4 6 lub więcej razy 5 Cały czas 6 Nie wiem -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i>
VH01c_2	Ktoś osobiście groził Panu/Pani zastosowaniem przemocy	
VH01c_3	Ktoś robił w Pana/Pani kierunku obraźliwe gesty lub niestosownie się w Pana/Panią wpatrywał	
VH01c_4	Ktoś wysłał Panu/Pani e-maile lub wiadomości tekstowe (SMS-y, wiadomości prywatne na Messengerze, WhatsAppie, Viberze lub w podobnych	

	komunikatorach) zawierające treści obraźliwe lub groźby	
VH01c_5	Ktoś zamieszczał obraźliwe uwagi na Pana/Pani temat w Internecie, na przykład w serwisach Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp czy TikTok	

VH02	Last incident of harassment related to ethnic or immigrant background among those mentioned
	<p>Według Pana/Pani wcześniejszej odpowiedzi ktoś robił pod Pana/Pani adresem obraźliwe lub zastraszające uwagi osobiście ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie. Podczas odpowiadania na poniższe pytania proszę pomyśleć o ostatnim takim incydencie.</p> <p>Według Pana/Pani wcześniejszej odpowiedzi ktoś osobiście groził Panu/Pani zastosowaniem przemocy ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie. Podczas odpowiadania na poniższe pytania proszę pomyśleć o ostatnim takim incydencie.</p> <p>Według Pana/Pani wcześniejszej odpowiedzi ktoś robił w Pana/Pani kierunku obraźliwe gesty lub niestosownie się w Pana/Panią wpatrywał ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie. Podczas odpowiadania na poniższe pytania proszę pomyśleć o ostatnim takim incydencie.</p> <p>Według Pana/Pani wcześniejszej odpowiedzi ktoś wysyłał Panu/Pani e-maile lub wiadomości tekstowe zawierające treści obraźliwe lub groźby ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie. Podczas odpowiadania na poniższe pytania proszę pomyśleć o ostatnim takim incydencie.</p> <p>Według Pana/Pani wcześniejszej odpowiedzi ktoś zamieszczał obraźliwe uwagi na Pana/Pani temat w Internecie ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie. Podczas odpowiadania na poniższe pytania proszę pomyśleć o ostatnim takim incydencie.</p> <p>Według Pana/Pani wcześniejszej odpowiedzi poniższe incydenty przydarzyły się Panu/Pani ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie. Który z tych incydentów przydarzył się jako OSTATNI?</p> <p>[INFO BUTTON] Jeżeli w tym samym czasie przytrafiło się Panu/Pani kilka z tych sytuacji, proszę pomyśleć o tej, która z nich dominowała podczas incydentu.</p> <p>ODCZYTAJ JEŻELI RESPONDENT(KA) POWIE, ŻE PRZYTRAFIŁY MU/JEJ SIĘ WSZYSTKIE WYMIENIONE SYTUACJE W TYM SAMYM CZASIE, ZAPYTAJ O TO, KTÓRA Z NICH DOMINOWAŁA JEGO/JEJ ZDANIEM PODCZAS INCYDENTU</p>
1	Ktoś robił pod Pana/Pani adresem obraźliwe lub zastraszające uwagi osobiście, na przykład znieważając Pana/Panią lub wyzywając
2	Ktoś osobiście groził Panu/Pani zastosowaniem przemocy
3	Ktoś robił w Pana/Pani kierunku obraźliwe gesty lub niestosownie się w Pana/Panią wpatrywał
4	Ktoś wysyłał Panu/Pani e-maile lub wiadomości tekstowe (SMS-y, wiadomości prywatne na Messengerze, WhatsAppie, Viberze lub w podobnych komunikatorach) zawierające treści obraźliwe lub groźby
5	Ktoś zamieszczał obraźliwe uwagi na Pana/Pani temat w Internecie, na przykład w serwisach Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp czy TikTok
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

VH03	Identity of perpetrator of last incident of harassment
	<p>Proszę pomyśleć o OSTATNIM takim incydencie. Kto się tak zachowywał wobec Pana/Pani?</p> <p>Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.</p> <p>KARTA VH03, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI, ZAKODUJ POSZCZEGÓLNYCH SPRAWCÓW TYLKO RAZ</p>
VH03_02	Sąsiad/sąsiadka (sąsiedzi/sąsiadki)
VH03_03	Ktoś w pracy / w szkole lub na uczelni / w placówce, gdzie się uczę
VH03_04	Funkcjonariusz(e) policji lub straży granicznej
VH03_05	Urzędnik państwowy / urzędnicy państwowi (np. administracji publicznej)
VH03_06	Pracownik/pracownicy prywatnej firmy ochroniarskiej
VH03_07	Znajomy/znajoma / przyjaciel/przyjaciółka / krewny/krewna
VH03_08	Członek/członkini skrajnie prawicowego/rasistowskiego ugrupowania
VH03_09	Pracownik/pracownicy służby zdrowia
VH03_01	Członek rodziny/gospodarstwa domowego
VH03_10	Nieznana mi osoba
VH03_11	Inne (proszę podać):
VH03_12	Nie widziałem(-łam)
VH03_96	Wolę nie odpowiadać
VH03_97	Nie rozumiem pytania
VH03_99	Nie wiem

VH04	Ethnic background of perpetrator of last incident of harassment		
	<p>Proszę pomyśleć o osobie lub osobach, które tak się wobec Pana/Pani zachowywały.</p> <p>ODCZYTAJ</p>		
VH04_1	<table border="1"> <tr> <td>Czy były takiego samego pochodzenia etnicznego lub obcego co Pan(i)?</td> <td>1 Tak 2 Nie</td> </tr> </table>	Czy były takiego samego pochodzenia etnicznego lub obcego co Pan(i)?	1 Tak 2 Nie
Czy były takiego samego pochodzenia etnicznego lub obcego co Pan(i)?	1 Tak 2 Nie		
VH04_2	<table border="1"> <tr> <td>Czy pochodzili z innej mniejszości etnicznej niż Pan(i)?</td> <td>3 Nie znam ich pochodzenia etnicznego)[NIE ODCZYTUJ] -96 – Wolę nie odpowiadać</td> </tr> </table>	Czy pochodzili z innej mniejszości etnicznej niż Pan(i)?	3 Nie znam ich pochodzenia etnicznego)[NIE ODCZYTUJ] -96 – Wolę nie odpowiadać
Czy pochodzili z innej mniejszości etnicznej niż Pan(i)?	3 Nie znam ich pochodzenia etnicznego)[NIE ODCZYTUJ] -96 – Wolę nie odpowiadać		
VH04_3	<table border="1"> <tr> <td>Czy była to osoba niepochodząca z mniejszości etnicznej?</td> <td>-97 – Nie rozumiem pytania -99 – Nie wiem</td> </tr> </table>	Czy była to osoba niepochodząca z mniejszości etnicznej?	-97 – Nie rozumiem pytania -99 – Nie wiem
Czy była to osoba niepochodząca z mniejszości etnicznej?	-97 – Nie rozumiem pytania -99 – Nie wiem		

VHX04b	Sex of perpetrator of last incident of harassment
	<p>Kto się tak zachowywał wobec Pana/Pani?</p> <p>ODCZYTAJ KARTĘ VHX04b</p>
1	Mężczyzna (lub mężczyźni)
2	Kobieta (lub kobiety)
3	Kobieta i mężczyzna
4	Nie wiem, czy to był mężczyzna czy kobieta
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

VHX04c	Sexual nature of last incident of harassment
	<p>Nadal biorąc pod uwagę OSTATNI taki incydent, czy miał on podtekst seksualny?</p>
1	Tak
2	Nie
3	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania

-99	Nie wiem
-----	----------

VHX04d	Place of last incident of harassment
	Biorąc pod uwagę OSTATNI taki incydent, gdzie miał on miejsce?
	KARTA VHX04d
1	W moim domu
2	W innym domu lub mieszkaniu
3	W szkole lub na uczelni
4	W pracy
5	W sklepie, kawiarni, restauracji, pubie lub klubie
6	Na ulicy, na placu, w parku, na parkingu lub w innym miejscu publicznym
7	W innym miejscu
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

VH05	Reporting last incident of harassment + Person or institution to whom incident was reported
	Biorąc pod uwagę ten OSTATNI incydent, czy zgłosił(a) go Pan(i) lub złożył(a) skargę? JEŻELI TAK, komu zgłosił(a) go Pan(i) lub złożył(a) skargę?
	Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.
	KARTA VH05, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI
VH05_01	Policji
VH05_02	Organizacji wspierającej ofiary przestępstw
VH05_03	Organizacji społeczności lokalnej (np. organizacji parafialnej/wyznaniowej, związanej z mniejszością)
VH05_04	Osobie w placówce/instytucji, gdzie doszło do incydentu (np. w pracy, u usługodawcy)
VH05_05	Pomocy społecznej
VH05_06	Prawnikowi / kancelarii prawnej
VH05_07	Lekarzowi, ośrodkowi zdrowia lub innym placówkom opieki zdrowotnej
VH05_08	Krajowym organom ds. równości / instytucjom ds. praw człowieka / rzecznikowi praw obywatelskich
VH05_09	Mediom
VH05_10 VH05_10_Other	Innym organizacjom (proszę podać):
VH05_11	Nie, nikomu nie zgłosiłem(-łam) incydentu ani nie złożyłem(-łam) skargi
VH05_96	Wolę nie odpowiadać
VH05_97	Nie rozumiem pytania
VH05_99	Nie wiem

VH06	Reasons for non-reporting last incident of harassment
	DLACZEGO NIE ZGŁOSIŁ(A) Pan(i) tego incydentu ani nie złożył(a) skargi na policję lub do innej organizacji?
	Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.
	KARTA VH06, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI
VH06_01	Nie wiedziałem(-łam), gdzie pójść / z kim się kontaktować
VH06_02	Bąłem(-łam) się zastraszenia/odwetu ze strony sprawców/sprawczyń
VH06_03	Nie ufam policji / bąłem(-łam) się policji
VH06_04	Za dużo z tym biurokracji / za dłużo by to trwało
VH06_05	Obawiałem(-łam) się, że nikt mi nie uwierzy lub nie weźmie mnie na poważnie
VH06_06	Zgłoszenie incydentu nic by nie zmieniło
VH06_07	Incydent był drobny i nie wart zgłaszania, to się bardzo często zdarza
VH06_08	Ktoś mnie powstrzymał lub zniechęcił do tego
VH06_09	Poradziłem(-łam) sobie z tym problemem sam(a) lub z pomocą rodziny/znajomych
VH06_10	Bariera językowa (nie mogłem(-łam) tego zgłosić ze względu na trudności językowe)
VH06_11	Nie mogłem(-łam) tego zgłosić, bo nie mam zezwolenia na pobyt
VH06_12	Ktoś inny to zgłosił
VH06_13	Policja dowiedziała się o nim sama
VH06_14	Inne powody
VH06_96	Wolę nie odpowiadać
VH06_97	Nie rozumiem pytania
VH06_99	Nie wiem

VH07	Degree of satisfaction with handling of complaint by police
	Według Pana/Pani odpowiedzi kontaktował(a) się Pan(i) z policją. W jakim stopniu był(a) Pan(i) zadowolony(-na) z tego, jak policja zajęła się Pana/Pani zgłoszeniem lub skargą?
	KARTA VH07
1	Bardzo niezadowolony(-na)
2	Dość niezadowolony(-na)
3	Dość zadowolony(-na)
4	Bardzo zadowolony(-na)
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

Intro_ExpViol	Teraz zajmujemy się pytaniami na temat przemocy fizycznej, której mógł/mogła Pan(i) doświadczyć w Polsce. Mogło to się zdarzyć w dowolnym miejscu, na przykład na ulicy, w środkach transportu publicznego, w pracy lub w każdym innym miejscu i z dowolnych przyczyn. Sprawcą mogła być dowolna osoba. [SHOW ONLY IF MODE=CAPI] Jeżeli w jakimkolwiek momencie poczuje się Pan(i) skrzępowany(-na), proszę o tym powiedzieć.
---------------	--

VV01	Experiences of violence in country in past 5 years
	Czy w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) w Polsce ktoś Pana/Panią fizycznie zaatakował – na przykład uderzył, popychał, kopał lub szarpał?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać

-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

VVX03a	Frequency of experiences of violence in country in past 12 months
	W ciągu ostatnich 12 miesięcy w Polsce ILE RAZY ktoś Pana/Panią fizycznie zaatakował – na przykład uderzył, popychał, kopał lub szarpał?
0	Nigdy/0 razy
1	Raz
2	Dwa razy
3	3–5 razy
4	6 lub więcej razy
5	Cały czas
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

VV02	Experiences of violence related to ethnic or immigrant background in country in past 5 years
	Czy w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) w Polsce przytrafiło się to Panu/Pani, Pana/Pani zdaniem, ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

VV03	Frequency of experiences of violence related to ethnic or immigrant background in country in past 12 months
	ILE RAZY takie sytuacje przytrafiły się Panu/Pani w ciągu ostatnich 12 miesięcy ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie?
	KARTA VV03
0	Nigdy/0 razy
1	Raz
2	Dwa razy
3	3–5 razy
4	6 lub więcej razy
5	Cały czas
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

VV04	Identity of perpetrator of last incident of violence
	Proszę pomyśleć o OSTATNIM incydencie, gdy ktoś Pana/Panią fizycznie zaatakował ze względu na Pana/Pani etniczne lub obce pochodzenie. Kto się tak zachowywał wobec Pana/Pani?
	Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.
	KARTA VV04, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI, ZAKODUJ POSZCZEGÓLNYCH SPRAWCÓW TYLKO RAZ
VV04_02	Sąsiad/sąsiadka (sąsiedzi/sąsiadki)
VV04_03	Ktoś w pracy / w szkole lub na uczelni / w placówce, gdzie się uczę
VV04_04	Funkcjonariusz(e) policji lub straży granicznej

VV04_05	Urzędnik państwowy / urzędnicy państwowi (np. administracji publicznej)
VV04_06	Pracownik/pracownicy prywatnej firmy ochroniarskiej
VV04_07	Znajomy/znajoma / przyjaciel/przyjaciółka / krewny/krewna
VV04_08	Członek/członkini skrajnie prawicowego/rasistowskiego ugrupowania
VV04_09	Pracownik/pracownicy służby zdrowia
VV04_01	Członek rodziny/gospodarstwa domowego
VV04_10	Nieznana mi osoba
VV04_11	Inne (proszę podać):
VV04_12	Nie widziałem(-łam)
VV04_96	Wolę nie odpowiadać
VV04_97	Nie rozumiem pytania
VV04_99	Nie wiem

VV05	Ethnic background of perpetrator of last incident of violence	
	Proszę pomyśleć o osobie lub osobach, które tak się wobec Pana/Pani zachowywały.	
	ODCZYTAJ	
VV05_1	Czy były takiego samego pochodzenia etnicznego lub obcego co Pan(i)?	1 Tak 2 Nie
VV05_2	Czy pochodzili z innej mniejszości etnicznej niż Pan(i)?	3 Nie znam ich pochodzenia etnicznego [NIE ODCZYTUJ] -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i>
VV05_3	Czy była to osoba niepochodząca z mniejszości etnicznej?	-97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>

VVX05b	Sex of perpetrator of last incident of violence	
	Kto się tak zachowywał wobec Pana/Pani?	
	KARTA VVX05b	
1	Mężczyzna (lub mężczyźni)	
2	Kobieta (lub kobiety)	
3	Kobieta i mężczyzna	
4	Nie wiem, czy to był mężczyzna czy kobieta	
-96	Wolę nie odpowiadać	
-97	Nie rozumiem pytania	
-99	Nie wiem	

VV05c	Sexual nature of last incident of violence	
	Nadal biorąc pod uwagę OSTATNI taki incydent, czy miał on podtekst seksualny?	
1	Tak	
2	Nie	
3	Wolę nie odpowiadać	
-97	Nie rozumiem pytania	
-99	Nie wiem	

VV05d	Place of last incident of violence	
	Biorąc pod uwagę OSTATNI taki incydent, gdzie miał on miejsce?	
	KARTA VV05d	
1	W moim domu	
2	W innym domu lub mieszkaniu	
3	W szkole lub na uczelni	

4	W pracy
5	W sklepie, kawiarni, restauracji, pubie lub klubie
6	Na ulicy, na placu, w parku, na parkingu lub w innym miejscu publicznym
7	W innym miejscu
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

VV06	Reporting last incident of violence + Person or institution to whom incident was reported
	<p>Biorąc pod uwagę OSTATNI incydent, czy zgłosił(a) go Pan(i) lub złożył(a) skargę? JEŻELI TAK, komu zgłosił(a) go Pan(i) lub złożył(a) skargę?</p> <p>Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.</p> <p>KARTA VV06, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI</p>
VV06_01	Policji
VV06_02	Organizacji wspierającej ofiary przestępstw
VV06_03	Organizacji społeczności lokalnej (np. organizacji parafialnej/wyznaniowej, związanej z mniejszością)
VV06_04	Osobie w placówce/instytucji, gdzie doszło do incydentu (np. w pracy, u usługodawcy)
VV06_05	Pomocy społecznej
VV06_06	Prawnikowi / kancelarii prawnej
VV06_07	Lekarzowi, ośrodkowi zdrowia lub innym placówkom opieki zdrowotnej
VV06_08	Krajowym organom ds. równości / instytucjom ds. praw człowieka / rzecznikowi praw obywatelskich
VV06_09	Mediom
VV06_10 VV06_10_Other	Innym organizacjom (proszę podać):
VV06_11	Nie, nikomu nie zgłosiłem(-łam) incydentu ani nie złożyłem(-łam) skargi
VV06_96	Wolę nie odpowiadać
VV06_97	Nie rozumiem pytania
VV06_99	Nie wiem

VV07	Reasons for non-reporting last incident of violence
	<p>DLACZEGO NIE ZGŁOSIŁ(A) Pan(i) tego incydentu ani nie złożył(a) skargi na policję lub do innej organizacji?</p> <p>Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.</p> <p>KARTA VV07, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI</p>
VV07_01	Nie wiedziałem(-łam), gdzie pójść / z kim się kontaktować
VV07_02	Bąłem(-łam) się zastraszenia/odwetu ze strony sprawców/sprawczyń
VV07_03	Nie ufam policji / bąłem(-łam) się policji
VV07_04	Za dużo z tym biurokracji / za długo by to trwało
VV07_05	Obawiałem(-łam) się, że nikt mi nie uwierzy lub nie weźmie mnie na poważnie
VV07_06	Zgłoszenie incydentu nic by nie zmieniło
VV07_07	Incydent był drobny i nie wart zgłaszania, to się bardzo często zdarza
VV07_08	Ktoś mnie powstrzymał lub zniechęcił do tego
VV07_09	Poradziłem(-łam) sobie z tym problemem sam(a) lub z pomocą rodziny/znajomych
VV07_10	Bariera językowa (nie mogłem(-łam) tego zgłosić ze względu na trudności językowe)
VV07_11	Nie mogłem(-łam) tego zgłosić, bo nie mam zezwolenia na pobyt
VV07_12	Ktoś inny to zgłosił

VV07_13	Policja dowiedziała się o nim sama
VV07_14	Inne powody
VV07_96	Wolę nie odpowiadać
VV07_97	Nie rozumiem pytania
VV07_99	Nie wiem

VV08	Degree of satisfaction with handling of complaint by police
	Według Pana/Pani odpowiedzi po incydencie kontaktowa(a) się Pan(i) z policją. W jakim stopniu był(a) Pan(i) zadowolony(-na) z tego, jak policja zajęła się Pana/Pani zgłoszeniem lub skargą?
	KARTA VV08
1	Bardzo niezadowolony(-na)
2	Dość niezadowolony(-na)
3	Dość zadowolony(-na)
4	Bardzo zadowolony(-na)
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

VVX08b	Impact of hate crime experience
	Jak ten OSTATNI incydent wpłynął na Pana/Panią? Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.
	KARTA VVX08b
1	Doznałem(-łam) obrażeń, ale nie musiałem(-łam) skorzystać z pomocy medycznej ani pobytu w szpitalu
2	Doznałem(-łam) obrażeń i musiałem(-łam) skorzystać z pomocy medycznej lub pobytu w szpitalu
3	Stałem(-łam) się niezdolny(-na) do pracy i przestałem(-łam) pracować (tymczasowo lub na stałe)
4	Bałem(-łam) się wychodzić z domu lub chodzić w różne miejsca
5	Miałem(-łam) problemy psychologiczne (np. depresję lub stany lękowe)
6	Miałem(-łam) problemy finansowe
7	Inne (proszę podać):
8	Ten incydent w żaden sposób na mnie nie wpłynął
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

Introd_ResStat	Teraz przejdziemy do pytań na temat Pana/Pani doświadczeń związanych z migracją.
----------------	---

PR01	Reasons for coming to country
	Teraz przejdziemy do pytań na temat Pana/Pani doświadczeń związanych z migracją. Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.
	KARTA PR01, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI
PR01_01	Zatrudnienie/praca
PR01_02	Powody rodzinne / dołączyłem(-łam) do partnera/partnerki / małżeństwo
PR01_03	Przyjechałem(-łam) z rodzicami jako dziecko
PR01_04	Nauka
PR01_05	Ubiegałem(-łam) się o azyl/ochronę
PR01_06	Inny powód (proszę podać):

PR01_06_Other	
PR01_07	Nie planowałem(-łam) pozostać w Polsce
PR01_96	Wolę nie odpowiadać
PR01_97	Nie rozumiem pytania
PR01_99	Nie wiem

PR02	Type of permit/documents/status when first arriving to country
	Jakie zezwolenie, dokumenty lub status prawny posiadał(a) Pan(i), gdy po raz pierwszy przyjechał(a) Pan(i) do Polski?
	KARTA PR02
1	Brak zezwolenia (bez dokumentów)
2	Nie potrzebowałem(-łam) zezwolenia na pobyt (np. obywatel(ka) UE, obywatel(ka) kraju)
3	Zezwolenie na pobyt / dokument pobytowy
4	Przyjechałem(-łam) jako dziecko wpisane do dokumentów rodziców
5	Osoba ubiegająca się o azyl / uchodźca lub status osoby potrzebującej ochrony uzupełniającej
6	Wiza studencka
7	Wiza turystyczna
8	Inne
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR03	Requirement of residence permit
	Czy obecnie posiada Pan(i) zezwolenie na pobyt w Polsce?
1	Tak
2	Nie
3	Jestem obywatelem/obywatelką UE i nie potrzebuję zezwolenia na pobyt / dokumentu pobytowego
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR03_1	Current possession of a residence permit
	Jaki rodzaj zezwolenia na pobyt w Polsce obecnie Pan(i) posiada?
	KARTA PR03
1	Zezwolenie na pobyt / dokument pobytowy
2	Osoba ubiegająca się o azyl / uchodźca lub status osoby potrzebującej ochrony uzupełniającej
3	Wiza studencka
4	Wiza turystyczna
5	Inne
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR04	Length of validity of current residence permit / permit to stay
	łącznie, jak długo ważne jest Pana/Pani aktualne zezwolenie na pobyt?
	Proszę policzyć od daty wydania.
	POLICZ OD DATY WYDANIA

1	PR.PR04._1.text
2	PR.PR04._2.text
3	PR.PR04._3.text
4	PR.PR04._4.text
5	PR.PR04._5.text
-96	PR.PR04._96.text
-97	PR.PR04._97.text
-99	PR.PR04._99.text

ComReg	Whether has registered with a commune office
	Czy kiedykolwiek meldował(a) się Pan(i) w urzędzie gminy na okres dłuższy niż 30 dni?
1	Tak
2	Nie
3	Nie wiem
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania

PESELapp	Whether has applied for a PESEL number
	Czy kiedykolwiek ubiegał(a) się Pan(i) nadanie numeru PESEL?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PESELnum	Whether given a PESEL number
	Czy kiedykolwiek otrzymał(a) Pan(i) ten numer?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

MoveReg	Whether has moved since registration
	Od kiedy zameldował(a) się Pan(i) w urzędzie gminy lub ubiegał(a) o nadanie numeru PESEL, czy kiedykolwiek zmienił(a) Pan(i) swój adres [przeprowadzał(a) się pod inny adres] w Polsce?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

ChaReg	Whether change of address reported
	Czy kiedykolwiek zgłosił(a) Pan(i) tę zmianę adresu w urzędzie gminy?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania

-99	Nie wiem
-----	----------

PR05	Experiences of not having a valid residence permit
	Czasem może być trudno uzyskać lub przedłużyć dokumenty pobytowe Odkąd przebywa Pan/(i) w Polsce, czy zdarzało się Panu/Pani nie mieć ważnego zezwolenia na pobyt / ważnych dokumentów? JEŻELI TAK, czy zdarzyło się to tylko raz czy więcej niż jeden raz ?
1	Tak, jeden raz
2	Tak, kilka razy
3	Nie, nigdy
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR06	Experiences of being detained by authorities for not having a valid residence permit
	Czy był(a) Pan(i) kiedykolwiek zatrzymany(-na) przez władze z powodu nieposiadania ważnego zezwolenia na pobyt lub ważnych dokumentów?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR07	Last experience of being detained by authorities for not having a valid residence permit
	Kiedy ostatnim razem został(a) Pan(i) zatrzymany(-na) przez władze z powodu nieposiadania ważnego zezwolenia na pobyt lub ważnych dokumentów?
	ODCZYTAJ
1	W ciągu ostatnich 12 miesięcy
2	W ciągu ostatnich 5 lat, ale nie w ciągu ostatnich 12 miesięcy
3	Ponad 5 lat temu
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR15	Applied for country citizenship in the past
	Czy kiedykolwiek ubiegał(a) się Pan(i) o polskie obywatelstwo?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR16	Outcome of country citizenship application
	Jak został rozpatrzony Pana/Pani wniosek?
	KARTA PR16
1	Został odrzucony
2	Wciąż oczekuję na decyzję
3	Wycofałem(-łam) wniosek
4	Został rozpatrzony pozytywnie
-96	Wolę nie odpowiadać

-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR17	Reasons for not applying for country citizenship
	Z jakich powodów nie ubiega się Pan(i) o polskie obywatelstwo?
	Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.
	KARTA PR17, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI
PR17_01	Nie spełniam wymogów
PR17_02	Opłaty są zbyt wysokie
PR17_03	Nie chcę przechodzić przez procedurę (biurokracja)
PR17_04	Nie chcę się zrzec swojego obecnego obywatelstwa
PR17_05	Nie widzę żadnej różnicy w stosunku do obecnie posiadanego statusu
PR17_06	Nie sądzę, że zostanę w Polsce
PR17_07	Nie chcę tego obywatelstwa
PR17_08 PR17_08_Other	Inny powód (proszę podać):
PR17_96	Wolę nie odpowiadać
PR17_97	Nie rozumiem pytania
PR17_99	Nie wiem

PR18	Wish to apply for country citizenship in the future
	Czy chciał(a)by Pan(i) ubiegać się o polskie obywatelstwo w przyszłości?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR19	Close family (husband/wife/children) living outside country
	Czy ma Pan(i) współmałżonka/współmałżonkę lub dziecko (dzieci), którzy mieszkają poza Polską?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR20	Applied for family reunification in the past
	Czy kiedykolwiek składał(a) Pan(i) wniosek o łączenie rodzin, aby Pana/Pani współmałżonek/współmałżonka lub dziecko (dzieci) mogli przenieść się do Polski?
1	Tak
2	Nie, nie mam lub nigdy nie miałem(-łam) współmałżonka/współmałżonki lub dziecka (dzieci), którzy mieszkają poza Polską
3	Nie, nie składałem(-łam) takiego wniosku z innych powodów
4	Nie wiem, co to jest
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania

PR21	Outcome of family reunification application
------	---

Jak został rozpatrzony Pana/Pani wniosek o łączenie rodzin?	
KARTA PR21	
1	Został rozpatrzony pozytywnie
2	Został odrzucony
3	Wciąż oczekuję na decyzję
4	Wycofałem(-łam) wniosek
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR23	Main reason for not applying for family reunification
Jaki jest główny powód, dla którego nie złożył(a) Pan(i) wniosku o łączenie rodzin?	
KARTA PR23, ZAKODUJ TYLKO JEDNĄ ODPOWIEŹ	
1	Nie spełniam wymogów
2	Opłaty są zbyt wysokie
3	Nie chcę przechodzić przez procedurę (biurokracja)
4	Nie stać mnie na utrzymanie rodziny w Polsce
5	Sądzę, że i tak wrócę / chciał(a)bym do nich dołączyć
6	Mam zamiar się rozwieść
7	Mój współmałżonek / moja współmałżonka / moje dziecko (dzieci) nie chcą tu przyjechać
8	Nie chcę / nie mam takiej potrzeby
9	Inne powody
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR24	Experiences of living in other countries for more than 3 months
Czy kiedykolwiek mieszkał(a) Pan(i) w kraju innym niż Polska dłużej niż trzy miesiące?	
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PR24_1	Other countries where respondent has lived in for more than 3 months
DOPYTAJ O WIĘCEJ:	
W jakich krajach mieszkał(a) Pan(i) dłużej niż trzy miesiące?	
PR24_1	KRAJ 1: [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]
PR24_2	KRAJ 2: [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]
PR24_3	KRAJ 3: [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]

Intro_part	Kolejna część ankiety dotyczy religii, języka oraz Pana/Pani zaufania do instytucji.
------------	--

PB01	Religion
Jaką wyznaje Pan(i) religię?	
KARTA PB01	
0	Nie wyznaję żadnej religii
1	Chrześcijaństwo (katolicyzm, protestantyzm, prawosławie, starokatolicyzm itp.)

2	Islam (szytyzm, sunnizm, sufizm itp.)
3	Judaizm
4	Hinduizm
5	Sikhizm
6	Buddyzm
7	Inna
8	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PB02	Use of traditional or religious clothes different from those typically worn in country
	Czy nosi Pan(i) tradycyjny lub religijny ubiór w miejscach publicznych, który różni się od ubioru zwyczajowo noszonego w Polsce? Mowa tutaj na przykład o specyficznym tradycyjnym lub religijnym stroju, o symbolach, nakryciu głowy lub turbanie.
	ODCZYTAJ
1	Tak, zawsze
2	Tak, czasami
3	Nie, nigdy
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PB03	Extent of self-identification as [religion]
	W skali od 1 do 5, gdzie 1 oznacza „wcale”, a 5 oznacza „bardzo mocno”, w jakim stopniu czuje się Pan(i) Chrześcijaninem/Chrześcijką/Muzułmaninem/Muzułmanką?
	KARTA PB03 ZE SKALĄ ODPOWIEDZI
1	1 Wcale
2	
3	
4	
5	5 Bardzo mocno
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PB04	Use of headscarf or niqāb
	Czy zwykle poza domem nosi Pani chustę, hijab lub nikab?
1	Tak, chustę
2	Tak, hijab
3	Tak, nikab
4	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

PB05	Experiences of victimisation related to wearing a headscarf/niqāb in past 12 months	
	Czy w ciągu ostatnich 12 miesięcy w Polsce przytrafiła się Pani którakolwiek z następujących sytuacji z powodu noszenia nakrycia głowy/hijab/nikabu w miejscach publicznych?	
PB05_1	Ustne obelgi lub obraźliwe uwagi	1 Tak
PB05_2	Przemoc fizyczna	2 Nie
PB05_3	Niestosowne wpatrywanie się lub obraźliwe gesty	-96 Wolę nie odpowiadać -97 Nie rozumiem pytania -99 Nie wiem

PB06	Main language(s) spoken at home
	W jakim języku lub językach przeważnie mówi Pan(i) w domu?

	ZAKODUJ MAKSYMALNIE DWIE ODPOWIEDZI, JEŻELI MA ZASTOSOWANIE
PB06_01	[A SEARCH AS YOU TYPE LIST OF LANGUAGES]
PB06_02	[A SEARCH AS YOU TYPE LIST OF LANGUAGES]

PB07a	Country language(s) level self-assessment	
	Proszę posłużyć się tą skalą, żeby określić swoją znajomość języka polskiego, jeśli chodzi o...	
	KARTA PB07A ZE SKALĄ ODPOWIEDZI (KATEGORIE 1 DO 6)	
PB07a_1	Mówienie	1 Brak znajomości 2 Słaba 3 Ani dobra, ani zła 4 Dobra 5 Doskonała 6 Język ojczysty -96 Wolę nie odpowiadać -97 Nie rozumiem pytania -99 Nie wiem
PB07a_2	Czytanie	
PB07a_3	Pisanie	

PB07b	Country language(s) level self-assessment	
	Proszę posłużyć się tą skalą, żeby określić swoją znajomość języka polskiego, jeśli chodzi o...	
	KARTA PB07B ZE SKALĄ ODPOWIEDZI (KATEGORIE 1 DO 6)	
PB07b_1	Mówienie	1 Brak znajomości 2 Słaba 3 Ani dobra, ani zła 4 Dobra 5 Doskonała 6 Język ojczysty -96 Wolę nie odpowiadać -97 Nie rozumiem pytania -99 Nie wiem
PB07b_2	Czytanie	
PB07b_3	Pisanie	

PB08	Attendance of a country language course	
	Odkąd przyjechał(a) Pan(i) do Polski, czy kiedykolwiek uczęszczał(a) Pan(i) na kurs nauki języka polskiego?	
1	Tak	
2	Nie	
-96	Wolę nie odpowiadać	
-97	Nie rozumiem pytania	
-99	Nie wiem	

PB09	Reasons for not attending a country language course	
	Jakie były główne powody, dla których nie uczęszczał(a) Pan(i) na kurs nauki języka polskiego?	
	Proszę odczytać wszystkie odpowiedzi i zaznaczyć wszystkie pasujące.	
	KARTA PB09, DOPYTAJ O WIĘCEJ, ZAKODUJ WSZYSTKIE PASUJĄCE ODPOWIEDZI	
PB09_01	Nie ma takiej potrzeby	
PB09_02	Zbyt drogo	
PB09_03	Trzeba było czekać, aż zwolni się miejsce	
PB09_04	Nie wiedziałem(-łam), gdzie pójść	
PB09_05	Nie mogłem(-łam) ze względu na brak dokumentów	
PB09_06	Kursy niedostępne / potrzebny mi poziom nie był oferowany	
PB09_07	Kursy odbywały się w niedogodnych porach	
PB09_08	Za daleko od domu	
PB09_09	Brak opieki dla dzieci	
PB09_10	Inny powód (proszę podać):	
PB09_10_Other		
PB09_96	Wolę nie odpowiadać	
PB09_97	Nie rozumiem pytania	
PB09_99	Nie wiem	

PB10	Interethnic relationships	
	Czy ma Pan(i) przyjaciół/przyjaciółki, którzy/które...	
	ODCZYTAJ	
PB10_1	pochodzą z innej mniejszości etnicznej niż Pan(i)?	1 Tak
PB10_2	nie pochodzą z mniejszości etnicznej, tzn. pochodzą z ogólnej populacji / należą do większości?	2 Nie -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i>
PB10_3	wyznają inną religię niż Pan(i)?	-99 <i>Nie wiem</i>

PB11	Ethnic or immigrant background of residents of neighbourhood	
	W okolicy, w której Pan(i) mieszka, ilu mieszkańców Pana/Pani zdaniem ma takie samo pochodzenie etniczne lub obce co Pan(i)?	
	KARTA PB11	
1	Wszyscy	
2	Większość	
3	Niektórzy	
4	Nikt	
-96	Wolę nie odpowiadać	
-97	Nie rozumiem pytania	
-99	Nie wiem	

PB12	Comfort scales about having neighbours with different backgrounds	
	W skali od 0 do 10 proszę określić, jak czuł(a)by się Pan(i), gdyby ktoś pochodzący z jednej z następujących grup był Pana/Pani sąsiadem/sąsiadką?	
	KARTA PB12 ZE SKALĄ ODPOWIEDZI (KATEGORIE 0 DO 10)	
PB12_1	Osoba wyznająca inną religię niż Pan(i)	0 Całkowicie niekomfortowo
PB12_2	Osoba takiego samego pochodzenia etnicznego lub obcego co Pan(i)	1 2
PB12_3	Osoba pochodząca z innej mniejszości etnicznej niż Pan(i)	3 4
PB12_4	Osoba niepochodząca z mniejszości etnicznej, tzn. pochodząca z ogólnej populacji / należąca do większości	5 6 7
PB12_5	Osoba z niepełnosprawnością	8
PB12_6	Osoba homoseksualna lub biseksualna	9
PB12_7	Osoba transpłciowa lub transseksualna	10 Całkowicie komfortowo -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>

PB13	Comfort scales about member of family marrying someone with different backgrounds	
	W skali od 0 do 10 proszę określić, jak czuł(a)by się Pan(i), gdyby osoba z Pana/Pani rodziny zawarła związek małżeński z osobą pochodzącą z jednej z następujących grup?	
	KARTA PB13 ZE SKALĄ ODPOWIEDZI (KATEGORIE 0 DO 10)	
PB13_1	Osoba wyznająca inną religię niż Pan(i)	0 Całkowicie niekomfortowo
PB13_2	Osoba takiego samego pochodzenia etnicznego lub obcego co Pan(i)	1 2
PB13_3	Osoba pochodząca z innej mniejszości etnicznej niż Pan(i)	3 4
PB13_4	Osoba niepochodząca z mniejszości etnicznej, tzn. pochodząca z ogólnej populacji / należąca do większości	5 6 7 8 9 10 Całkowicie komfortowo -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>

PB14	Extent of agreement with value statements on gender equality	
	Mówi się o zmieniających się obecnie rolach pełnionych przez mężczyzn i kobiety. Na ile zgadza się Pan(i) lub nie zgadza z każdym z następujących stwierdzeń?	
	KARTA PB14 ZE SKALĄ ODPOWIEDZI (KATEGORIE 1 DO 4), ODCZYTAJ PB14_1 DO PB14_4	
PB14_1	Posiadanie pracy to dla kobiety najlepszy sposób, żeby być niezależną	1 Zdecydowanie się nie zgadzam 2 Nie zgadzam się
PB14_2	Zarówno mąż, jak i żona powinni dokładać się do budżetu domowego	3 Zgadzam się 4 Zdecydowanie się zgadzam
PB14_3	Mężczyźni powinni w równym stopniu co kobiety odpowiadać za dom i dzieci	-96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i>
PB14_4	To ważne, by kształcenie dziewczynek i chłopców trwało tyle samo czasu	-99 <i>Nie wiem</i>

PB15	Trust in institutions	
	W skali od 0 do 10 proszę określić, na ile osobiście ufa Pan(i) następującym instytucjom.	
	KARTA PB15 ZE SKALĄ ODPOWIEDZI (KATEGORIE 0 DO 10) ODCZYTAJ PB15_1 DO PB15_7	
PB15_1	Parlament w Polsce	0 W ogóle nie ufam
PB15_2	System prawny w Polsce	1
PB15_3	Policja w Polsce	2
PB15_4	Politycy w Polsce	3
PB15_5	Partie polityczne w Polsce	4
PB15_6	Parlament Europejski	5
PB15_7	Lokalne (gminne) władze działające w miejscu Pana/Pani zamieszkania	6
		7
		8
		9
		10 Ufam całkowicie -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>

PB17	Actions with political connotations taken in past 12 months	
	Można na różne sposoby próbować poprawić sytuację w Polsce lub przeciwdziałać pogorszeniu sytuacji. Czy w ciągu ostatnich 12 miesięcy zrobił(a) Pan(i) którąkolwiek z następujących rzeczy?	
	ODCZYTAJ	
PB17_1	Polubienie lub obserwowanie kampanii politycznej w Internecie	1 Tak 2 Nie
PB17_2	Podpisanie petycji na papierze lub w Internecie	-96 <i>Wolę nie odpowiadać</i>
PB17_3	Wzięcie udziału w ulicznej demonstracji politycznej	-97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>

PB18	Vote in last local/national elections in country or country of citizenship	
	W dzisiejszych czasach niektórzy, z takich czy innych przyczyn, nie głosują. Czy głosował(a) Pan(i) w ostatnich...	
	ODCZYTAJ, NIE MA ZASTOSOWANIA: (NP. DLA KRAJÓW, W KTÓRYCH WYBORY NIE ODBYWAJĄ SIĘ REGULARNIE)	
PB18_1	lokalnych wyborach samorządowych w Polsce?	1 Tak
PB18_2	wyborach krajowych w Polsce?	2 Nie
PB18_3	wyborach krajowych w następujących krajach: [OTHER 1 COUNTRY] lub [OTHER 2 COUNTRY]	3 Nie mam prawa głosu -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -98 <i>Nie dotyczy</i> -99 <i>Nie wiem</i>

Intro_SocioEc	Zbliżamy się do końca ankiety. Teraz przejdziemy do kilku dodatkowych pytań na Pana/Pani temat, a także do pytań dotyczących obecnej jakości życia w Pana/Pani gospodarstwie domowym. Proszę pamiętać, że wszystkie podane przez Pana/Panią informacje pozostaną anonimowe.
----------------------	--

S01	Current marital status
	Jaki jest Pana/Pani stan cywilny?
	ODCZYTAJ
1	W związku małżeńskim (lub w zarejestrowanym związku partnerskim)
2	W związku małżeńskim, ale w separacji
3	Rozwiedziony(-na)
4	Wdowiec / wdowa
5	Kawaler/ Panna/ W związku partnerskim/ Nigdy nie byłem(-tam) w związku małżeńskim
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

S02	Age at (first) marriage
	Ile miał(a) Pan(i) lat, gdy zawarł(a) swój pierwszy związek małżeński?
	WPISAĆ WIEK W LATACH: __ __
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

SI01	Types of income obtained by household in past 12 months	
	Czy w ciągu ostatnich 12 miesięcy Pana/Pani gospodarstwo domowe uzyskało którykolwiek z następujących rodzajów dochodów? Proszę uwzględnić dochody wszystkich członków gospodarstwa domowego.	
	ODCZYTAJ	
SI01_01	Płace lub wynagrodzenia (dochody, które otrzymuje Pan(i) z pracy zarobkowej)	1 Tak 2 Nie -96 Wolę nie odpowiadać -97 Nie rozumiem pytania -99 Nie wiem
SI01_02	Dochód z samozatrudnienia (włącznie z dochodem z działalności rolniczej)	
SI01_03	Dochód z pracy dorywczej, którą czasami Pan(i) wykonuje ale nie jako pracę główną (np. okazjonalna opieka nad dziećmi, zbieranie śmieci, pomaganie sąsiadom itp.)	
SI01_04	Dochód z zasiłku edukacyjnego (pieniądze, które otrzymuje Pan(i) na naukę np. granty, stypendia)	
SI01_05	Emerytury i renty	
SI01_06	Zasiłek dla bezrobotnych (pieniądze, które otrzymuje Pan(i) jako pomoc, ponieważ nie ma Pan(i) pracy)	
SI01_07	Świadczenia na dzieci (pieniądze, które otrzymuje Pan(i) jako pomoc na dzieci, w tym alimenty)	
SI01_08	Inne świadczenia społeczne (pieniądze, które otrzymuje Pan(i) na pokrycie kosztów utrzymania np. omoc społeczna, dodatek mieszkaniowy, pomoc charytatywna)	
SI01_09	Pieniądze od przyjaciół lub członków rodziny (niemieszkających w Pana/Pani gospodarstwie domowym)	
SI01_10	Dochód z inwestycji, oszczędności, ubezpieczeń lub nieruchomości (np. pieniądze, które otrzymuje Pan(i) za wynajem mieszkania/domu, posiadanie oszczędności w banku itp.)	

SI02	Main source of income of household
	Które z poniższych jest głównym źródłem dochodu w Pana/Pani gospodarstwie domowym?
	ODCZYTAJ
1	Płace lub wynagrodzenia (dochód z pracy zarobkowej)
2	Dochód z samozatrudnienia (włącznie z dochodem z działalności rolniczej)
3	Dochód z pracy dorywczej (np. okazjonalna opieka nad dziećmi, zbieranie śmieci, pomaganie sąsiadom, żebranie itp.)
4	Dochód z zasiłku edukacyjnego (np. granty, stypendia)
5	Emerytury i renty
6	Zasiłek dla bezrobotnych
7	Świadczenia na dzieci (w tym alimenty)
8	Inne świadczenia społeczne (pomoc społeczna, dodatek mieszkaniowy, pomoc charytatywna)
9	Pieniądze od przyjaciół lub członków rodziny (niemieszkających w Pana/Pani gospodarstwie domowym)
10	Dochód z inwestycji, oszczędności, ubezpieczeń lub nieruchomości
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

SI03band	Household net income – type of income metric
	Proszę pomyśleć o łącznym dochodzie netto osiąganym przez Pana/Pani gospodarstwo domowe ze wszystkich źródeł, po opodatkowaniu i obowiązkowych odliczeniach – którą z następujących wielkości będzie Panu/Pani najłatwiej podać?
	ODCZYTAJ
1	Tygodniowy dochód osiąganym przez Pana/Pani gospodarstwo domowe
2	Miesięczny dochód osiąganym przez Pana/Pani gospodarstwo domowe
3	Roczny dochód osiąganym przez Pana/Pani gospodarstwo domowe
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

SI03	Household combined net monthly income
	Jeśli doda Pan(i) dochody ze wszystkich źródeł, ile wyniesie łączny tygodniowy/tygodniowy/tygodniowy dochód netto Pana/Pani gospodarstwa domowego (cho
	Proszę wliczyć dochód uzyskiwany z pracy, ze świadczeń społecznych, dochody kapitałowe oraz inne regularnie uzyskiwane dochody przez wszystkich członków gospodarstwa domowego. Proszę także uwzględnić regularne wpływy gotówkowe otrzymywane z innych gospodarstw domowych.
	POMÓŻ RESPONDENTOWI/RESPONDENTCE W PODSUMOWANIU WSZYSTKICH ŹRÓDEŁ DOCHODU WSPOMNIANYCH W SI01. Dochód netto oznacza dochód po odjęciu podatków, składek na ubezpieczenie społeczne itp., przed odjęciem wydatków na czynsz czy jedzenie.
	Dochód tygodniowy/tygodniowy/tygodniowy netto w walucie kraju:: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

SI03_1	Range of household combined net monthly income
	C3425, Czy mógłby/mogłaby mi Pan(i) powiedzieć w jakim przedziale mieści się tygodniowy/tygodniowy/tygodniowy dochód netto Pana/Pani gospodarstwa domowego?

	Proszę wliczyć dochód uzyskiwany z pracy, ze świadczeń społecznych, dochody kapitałowe oraz inne regularnie uzyskiwane dochody przez wszystkich członków gospodarstwa domowego. Proszę także uwzględnić regularne wpływy gotówkowe otrzymywane z innych gospodarstw domowych.
	KARTA SI03_1
1	0 - 27 PLN/0 - 115 PLN/0 - 1380 PLN
2	28 - 52 PLN/116 - 225 PLN/1381 - 2700 PLN
3	53 - 104 PLN/226 - 450 PLN/2701 - 5400 PLN
4	105 - 157 PLN/451 - 680 PLN/5401 - 8160 PLN
5	158 - 208 PLN/681 - 900 PLN/8161 - 10800 PLN
6	209 - 265 PLN/901 - 1150 PLN/10801 - 13800 PLN
7	266 - 312 PLN/1151 - 1350 PLN/13801 - 16200 PLN
8	313 - 415 PLN/1351 - 1800 PLN/16201 - 21600 PLN
9	416 - 519 PLN/1801 - 2250 PLN/21601 - 27000 PLN
10	520 - 623 PLN/2251 - 2700 PLN/27001 - 32400 PLN
11	624 - 785 PLN/2701 - 3400 PLN/32401 - 40800 PLN
12	786 - 946 PLN/3401 - 4100 PLN/40801 - 49200 PLN
13	947 - 1154 PLN/4101 - 5000 PLN/49201 - 60000 PLN
14	1155 - 1362 PLN/5001 - 5900 PLN/60001 - 70800 PLN
15	1363 - 1569 PLN/5901 - 6800 PLN/70801 - 81600 PLN
16	1570 - 1835 PLN/6801 - 7950 PLN/81601 - 95400 PLN
17	1836 - 2100 PLN/7951 - 9100 PLN/95401 - 109200 PLN
18	2101 - 2354 PLN/9101 - 10200 PLN/109201 - 122400 PLN
19	2355 - 2723 PLN/10201 - 11800 PLN/122401 - 141600 PLN
20	2724 - 3138 PLN/11801 - 13600 PLN/141601 - 163200 PLN
21	3139 - 4188 PLN/13601 - 18150 PLN/163201 - 217800 PLN
22	4189 PLN +/18151 PLN +/217801 PLN +
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

SI04	Goods obtained in exchange for work in past 12 months
	Czy w ciągu ostatnich 12 miesięcy Pana/Pani gospodarstwo domowe zamiast pieniędzy otrzymało za pracę jakiegokolwiek dobra, np. żywność, drewno na opał, paliwo, bony itp.?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

SI05	Remittances sent to country of birth/country of birth of parents in past 5 years
	Czy w ciągu ostatnich 5 lat/odkąd przebywa Pan(i) wysyłał(a) Pan(i) lub przywoził(a) pieniądze członkom rodziny, krewnym lub przyjaciółom mieszkającym w Pana/Pani kraju urodzenia/kraju urodzenia Pana/Pani rodziców?
	“Wysyłanie pieniędzy” obejmuje wszystkie formy przekazywania pieniędzy (przelew, osobiście, przez znajomych itp.).
	“WYSYŁANIE PIENIĘDZY” OBEJMUJE WSZYSTKIE FORMY PRZEKAZYWANIA PIENIĘDZY (PRZELEW, OSOBIŚCIE, PRZEZ ZNAJOMYCH ITP.)ODCZYTAJ
1	Tak, regularnie
2	Tak, od czasu do czasu

3	Tak, raz lub dwa razy
4	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

SI06	Ability of household to make ends meet
	Biorąc pod uwagę całkowity dochód Pana/Pani gospodarstwa domowego, czy jest ono w stanie związać koniec z końcem?
	KARTA SI06JEŻELI RESPONDENT(KA) NIE JEST W STANIE ZWIĄZAĆ KOŃCA Z KOŃCEM, ZAKODUJ JAKO „Z DUŻĄ TRUDNOŚCIĄ”
1	Z dużą trudnością
2	Z trudnością
3	Z pewną trudnością
4	Dość łatwo
5	Łatwo
6	Bardzo łatwo
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

SI07	Possession of a bank account
	Czy posiada Pan(i) konto w banku?
1	Tak
2	Nie
-96	Wolę nie odpowiadać
-97	Nie rozumiem pytania
-99	Nie wiem

Intro_MinGroup	Niektórzy mogą postrzegać kolejne pytania za drażliwe. Pana/Pani odpowiedzi na te pytania są dla nas bardzo ważne. Dzięki nim uda nam się dobrze zrozumieć doświadczenia życiowe osób należących do różnych społeczności. Wiarygodne informacje pozwolą nam lepiej wspierać decydentów i pomagać im tworzyć właściwie ukierunkowane polityki. Zapewniamy, że Pana/Pani współpraca jest całkowicie dobrowolna, a wszystkie odpowiedzi są poufne.
----------------	---

RA02new	Belonging to other minority groups
	Czy uważa Pan(i), że w kraju swojego zamieszkania przynależy Pan(i) do którejkolwiek z wymienionych grup mniejszościowych?
	ANKIETER(KA): ODCZYTAJ WSZYSTKIE ODPOWIEDZI I ZAZNACZ WSZYSTKIE PASUJĄCE
RA02new_1	Mniejszość religijna
RA02new_2	Mniejszość pod względem niepełnosprawności
RA02new_3	Mniejszość pod względem tożsamości płciowej lub ekspresji płciowej (w tym np. osoby transpłciowe, transwestyci lub osoby niebinarne) INFO BUTTON: Osoby, które (w pełni) nie identyfikują się lub nie zachowują się zgodnie z płcią, która została im przypisana przy urodzeniu. Na przykład ktoś, kto urodził się jako chłopiec, ale w późniejszym życiu czuje się bardziej dziewczynką lub kobietą albo kt oś, kto urodził się jako dziewczynka, ale w późniejszym życiu czuje się bardziej chłopcem lub mężczyzną. Albo ktoś, kto nosi ubrania przeznaczone zazwyczaj dla płci przeciwnej.
	1 Tak 2 Nie -96 Wolę nie odpowiadać -97 Nie rozumiem pytania -99 Nie wiem

RA02new_4	Mniejszość pod względem orientacji seksualnej (w tym np. osoby, które identyfikują się jako geje, lesbijki lub osoby biseksualne) INFO BUTTON: Osoby, które czują pociąg seksualny lub emocjonalny do osób tej samej płci lub do obu płci.	
RA02new_5	Inna grupa (proszę podać):	

COVX01	Experience with COVID-19 pandemic	
	W ostatnim czasie świat mierzy się z pandemią COVID-19. Poniżej przedstawiono kilka sytuacji, które podczas pandemii mogły przytrafić się osobom mieszkającym w Polsce. Proszę wskazać, które z poniższych sytuacji przytrafiły się Panu/Pani.	
	ODCZYTAJ ODPOWIEDZIANKIETER(KA): ODPOWIEDŹ „NIE DOTYCZY” NALEŻY ZAZNACZYĆ W NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKACH: COVX01_2, 3, 4 – JEŻELI RESPONDENT(KA) NIE PRACOWAŁ(A) LUB NIE MIAŁ(A) PRACY	
COVX01_1	Pana/Pani dochody zmniejszyły się Moje dochody zmniejszyły się	1 Tak 2 Nie 3 Nie ma zastosowania -96 Wolę nie odpowiadać -97 Nie rozumiem pytania -99 Nie wiem
COVX01_1a	Pana/Pani dochody wzrosły Moje dochody wzrosły	
COVX01_2	Nadal Pan(i) pracował(a), ale mniej godzin niż wcześniej Nadal pracowałem(-łam), ale mniej godzin niż wcześniej	
COVX01_2a	Nadal Pan(i) pracował(a), ale więcej godzin niż wcześniej Nadal pracowałem(-łam), ale więcej godzin niż wcześniej	
COVX01_3	Na jakiś czas stracił(a) Pan(i) pracę, ale wrócił(a) Pan(i) do tej samej pracy Na jakiś czas straciłem(-łam) pracę, ale wróciłem(-łam) do tej samej pracy	
COVX01_4	Na stałe stracił(a) Pan(i) pracę Na stałe straciłem(-łam) pracę	

LS01	Number of locations used for location sampling	

LS02	Visit to locations nearby since start of fieldwork (N items = LS01)	
	Na koniec, proszę spojrzeć na kartę z różnymi miejscami w okolicy. Czy odwiedził(a) Pan(i) którekolwiek z tych miejsc od [START DATE OF FIELDWORK]?	
	KARTA LS02	
LS02_Location01	Location 1	1 Tak 2 Nie -96 Wolę nie odpowiadać -99 Nie wiem
LS02_Location02	Location 2	
LS02_Location03	Location 3	
LS02_Location04	Location 4	
LS02_Location05	Location 5	
LS02_Location06	Location 6	
LS02_LocationXX	Location X	

LS03	Frequency of visits to location since start of fieldwork (N items = LS01)	

Jak często odwiedzał(a) Pan(i) to miejsce od [START DATE OF FIELDWORK]?		
KARTA LS03		
LS03_Location01	Location 1	1 Częściej niż raz dziennie
LS03_Location02	Location 2	2 Raz dziennie
LS03_Location03	Location 3	3 Dwa do trzech razy w tygodniu
LS03_Location04	Location 4	4 Raz w tygodniu
LS03_Location05	Location 5	5 Raz na dwa tygodnie
LS03_Location06	Location 6	6 Raz w miesiącu
LS03_LocationXX	Location XX	7 Rzadziej -96 <i>Wolę nie odpowiadać</i> -97 <i>Nie rozumiem pytania</i> -99 <i>Nie wiem</i>

FinCom	Final comments
	Ankieta dobiegła końca. Czy chciał(a)by Pan(i) dodać coś, o co nie zapytaliśmy w ankiecie?
1	FIELD:
2	Nie mam nic do dodania

Thanks	Thank you
	Bardzo dziękuję za poświęcony czas. Jeżeli chciał(a)by Pan(i) poznać wyniki ankiety, proszę mniej więcej za rok odwiedzić stronę internetową Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej. https://fra.europa.eu/en/project/2020/eu-survey-immigrants-and-descendants-immigrants Proszę oddać tablet ankieterowi/ankieterce.

	ANKIETER(KA): ZANOTUJ NASTĘPUJĄCE INFORMACJE PO ZAKOŃCZENIU ANKIETY. NIE PYTAJ.
--	--

IA01	Financial (or other) incentive for the interview
	Czy respondent(ka) otrzymał(a) pieniądze (lub inną formę podziękowania) za udział w ankiecie?
1	Tak
2	Nie

IA02	Place of interview
	Gdzie przeprowadzono ankietę?
1	W domu respondenta/respondentki
2	Częściowo w domu respondenta/respondentki, częściowo w innym miejscu (proszę podać):
3	W innym miejscu – poza domem respondenta/respondentki (proszę podać):

IA03	Respondent alone during the interview
	Czy respondent(ka) był(a) sam(a) przez cały czas przeprowadzania ankiety?
1	Tak, przez cały czas przeprowadzania ankiety
2	Nie, przez pewien czas obecna była także inna osoba
3	Nie, przez połowę czasu podczas przeprowadzania ankiety obecna była także inna osoba
4	Nie, przez większość czasu obecna była także inna osoba

IA04	Persons present during the interview
	Kto jeszcze był obecny podczas przeprowadzania ankiety? Zakoduj wszystkie pasujące przypadki.
IA04_1	Mąż/żona/partner(ka)
IA04_2	Dziecko/dzieci

IA04_3	Przyjaciel(e)
IA04_4	Inny członek / inni członkowie rodziny
IA04_5	Tłumacz
IA04_6	Mediator
IA04_7	Ktoś inny (sąsiedzi, goście itp.)

IA06	Respondent's command of interview language
	Jak oceniasz umiejętność posługiwania się przez respondenta/respondentkę następującym językiem: {#SHELL_LANGUAGE#}?
1	Słaba
2	Ani dobra, ani zła
3	Dobra
4	Bardzo dobra
5	Doskonała (język ojczysty)
-99	Nie wiem

IA07	Language in which interview was conducted
	W jakim języku przeprowadzono ankietę?
1	LANGUAGE 1
2	LANGUAGE 2
3	LANGUAGE 3 ETC.

IA09	Respondent's cooperation
	Jak oceniasz współpracę respondenta/respondentki?
1	Słaba
2	Ani dobra, ani zła
3	Dobra
4	Bardzo dobra
5	Doskonała
-99	Nie wiem

IA10	Respondent's understanding of questions
	Na ile Twoim zdaniem respondent(ka) był(a) w stanie zrozumieć pytania?
1	Respondent(ka) był(a) w stanie zrozumieć wszystkie pytania
2	Respondent(ka) był(a) w stanie zrozumieć większość pytań
3	Respondent(ka) był(a) w stanie zrozumieć tylko niektóre pytania
4	Respondent(ka) nie był(a) w stanie zrozumieć żadnych pytań
-99	Nie wiem

IA11	Reasons for misunderstandings
	Jeśli chodzi o pytania, których respondent(ka) nie zrozumiał(a), czy Twoim zdaniem przyczynił(y) się do tego głównie...
1	trudności językowe u respondenta/respondentki?
2	brak wymaganej wiedzy u respondenta/respondentki (np. informacji o pozostałych osobach mieszkających w gospodarstwie domowym)?
3	sposób, w jaki sformułowane były pytania?
4	Inny powód
-99	Nie wiem

IA12	Respondent's interest in the topics
	Twoim zdaniem na ile, jeżeli w ogóle, respondent(ka) był(a) zainteresowany(-na) tematami poruszonymi w ankiecie? Czy powiedział(a)byś, że był(a) bardzo zainteresowany(-na), dość zainteresowany(-na), niezbyt zainteresowany(-na) lub wcale nie zainteresowany(-na)?
1	Bardzo zainteresowany(-na)
2	Dość zainteresowany(-na)
3	Niezbyt zainteresowany(-na)
4	Wcale nie zainteresowany(-na)
-99	Nie wiem

Bedankt voor uw tijd. Als u benieuwd bent naar de resultaten van dit onderzoek, vindt u deze over ongeveer een jaar op de website van het Bureau voor de Grondrechten. <https://fra.europa.eu/en/project/2020/eu-survey-immigrants-and-descendants-immigrants>

© European Union Agency for Fundamental Rights, 2023

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged.

For any use or reproduction of photos or other material that is not under the European Union Agency for Fundamental Rights copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.

Neither the European Union Agency for Fundamental Rights nor any person acting on behalf of the Agency is responsible for the use that might be made of the following information.

Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2023

PDF

- ISBN: 978-92-9489-242-3
- doi: 10.2811/5018
- TK-09-23-148-B8-N

FRA – EUROPEAN UNION AGENCY FOR FUNDAMENTAL RIGHTS

Schwarzenbergplatz 11 – 1040 Vienna – Austria

T +43 158030-0 – F +43 158030-699

- [Website](#)
- [Facebook](#)
- [Twitter](#)
- [LinkedIn](#)